- MORE ON HONG KONG/USA
- UNIQUE JANITORIAL PROGRAM
- 'BEAN SPROUTS' ON KQED-TV

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 17 • APRIL 23, 1980 • 20 CENTS

SF Crowd Urges Producer To Junk Charlie Chan

By HENRY WOON

SAN FRANCISCO — A Hollywood producer was challenged last Thursday night to discard his planned movie about the stereotypical Charlie Chan and to instead take some risks and make a film about some significant event or person in Chinese-American history.

Producer Jerry Sherlock talked briefly to the press after last week's meeting at the YMCA concerning the planned production, "Charlie Chan and the Dragon Queen." (Photo by Nancy Wong) □

Producer Jerry Sherlock came to Chinatown to defend his $8 million production, "Charlie Chan and the Curse of the Dragon Queen," with Peter Ustinov as Charlie Chan, which is scheduled to begin filming in SF Chinatown May 5. The meeting was organized by Henry Der and Eliza Chan of Chinese for Affirmative Action.

Accompanying Sherlock were his director, Englishman Clive Donner; his executive producer; and an Asian American production assistant Maysie Hoy, who has worked on several Robert Altman films.

MODELS

Sherlock was told by several in the audience that Hollywood has only provided stereotypes and not role models for Asian Americans. Sherlock, at one point, misunderstood a comment and offered architect I. M. Pei as a role model. What about a film about I.M. Pei, quickly interjected Human Rights Commissioner Louis H. Lee.

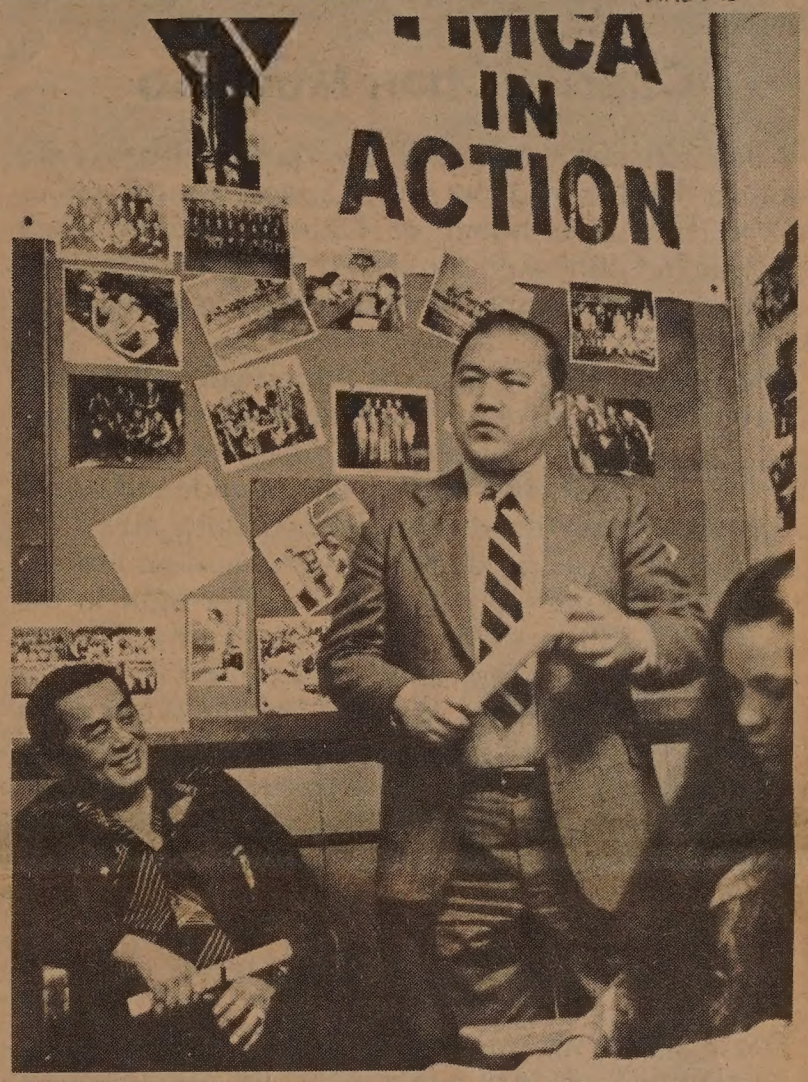
"Why not be adventuresome and break away from the old mold?" asked a Black American, Edward Blair. About 50 persons, mostly Asian Americans, but also a smattering of Blacks, Hispanics and Whites, knocked Sherlock for the dialogue in the excerpt of the script available at the meeting. They also faulted the producers for having Chan being played again by a White actor.

The script includes dialogue for Chan as follows: "Number One Son sputter like leaky radiator," "Ancient ancestor once say—worry like rocking chair. It give you something to do, but get you no place." And direction for Chan involves being attired in "his famous white suit and panama hat." Sherlock said after the meeting he would rewrite the script "to everyone's satisfaction."

COMEDY

In the 1½ hour meeting Sherlock and his staff expressed their opinion that the movie was intended to be a comedy and a farce. It is non-political and not a documentary, they said. They also mentioned that Asians and Blacks who were asked to read the script did not object to the portrayal of Chinese. "They all said they liked it," Sherlock said. He said that although he could sympathize with those who see racism in the script, he personally loves the character of Charlie Chan.

Sherlock said the movie will bring money to the community in the form of 100 extras per day for five days at $60 per day each. Some shops in the community have already signed contracts for the use of their stores at $150 a day or more, according to one source. (This is several hundred less than some Chinatown stores received when the "Killer Elite" was filmed in Chinatown a few years ago. —Ed.)



Gordon Lau, who tongue-in-cheek said he is after the part of Charlie Chan, gave his objections to the script of "Charlie Chan and the Dragon Queen" at last week's meeting at the YMCA. Chester Chin at left. (Photo by Nancy Wong) □

Besides the fortune-cookie dialogue and grammatical irregularities in the script, members in the audience objected to the script having a white "made-up" to look Chinese, that Chinese Americans were not given featured roles or helped write the script, and that Hollywood only comes to the community to film stereotypes or crime.

"MAMMY"

"Would Hollywood cast Peter Ustinov to sing "Mammy" as Al Jolson in black-face, and expect to sell?" said one person in the audience. The questioner implied that the Black American community had the power to stop recreations of shows like "Amos and Andy," but that Hollywood takes advantage of the fact that Asian Americans do not have such power.

Hollywood shows and movies cited that portrayed Asian Americans in an incorrect or bad light included "China Girl," the TV series, "Khan!," "Streets of San Francisco," "Police Story," a new Disney movie, and many others.

Attorney and former supervisor Gordon Lau told Sherlock: You can tell the press that what you are doing is OK and if the press believes you it is because they don't know any better. (The *SF Chronicle* editorialized last week that "Chinatown activists" are "taking themselves too seriously" in saying that "this great

Continued on page 2

Suit May Bar Oakland's Buyout of HK/USA

OAKLAND — The City Council here voted last Thursday 8–1, with councilman John Sutter the "no" vote, to become a part owner of Hong Kong/USA. However, on Friday plaintiffs in a $508 million suit against the project's current developer, Y. T. Chou, were given permission in SF Superior Court to amend their complaint to include a request for an injunction barring the transfer of assets of Chou's corporation, Sunrise California Corporation, to anyone else.

If the injunction is granted, Oakland and its proposed business partners—four foreign corporations—could be prohibited from becoming the new developers of the $200 million downtown redevelopment project.

Chou has assets of $2.5 million in Hong Kong/USA and the suit, filed last November, alleges that Chou and seven other defendants defrauded the Panamanian Pacific-Atlantic bank and the Hong Kong branch of the Moscow Norodny Bank of $65 million, and used $8 million of the money to buy other assets.

CONDITIONS

The proposal approved by the Oakland City Council—with some conditions and reservations—would make Oakland a partner with 20% interest in a new corporation managed by a British-owned holding company. Oakland could end up investing as much as $16.5 million in the project. Jardine Matheson and Co. Ltd. of Hong Kong would own 35% and head the consortium.

The conditions still to be negotiated include: solving the question of possible conflict of interest of Oakland being owner of Hong Kong/USA while promoting other downtown Oakland projects; limiting Oakland's liability for litigation against Chou; assuring that Jardine will guarantee the liability of any subsidiary it might create to take its share; assigning some portion of Oakland's 20% ownership to ethnic minorities and others in the city.

Oakland instructed City Attorney Michael Lawson to ascertain if there are any legal problems in the buyout by Oakland of Chou's interest in the project. □

Schlitz Brewing Sells 3.5 Million Cases of Beer to Taiwan

MILWAUKEE — Jos. Schlitz Brewing Co. announced last week an agreement with Taipei for the sale and shipment of up to 3.5 million cases of its old Milwaukee beer during 1980. The beer will be brewed exclusively at Schlitz's Los Angeles brewery, said Frank Sellinger, vice chairman and chief executive officer. "We are proud to be able to enter into such an agreement with the Republic of China and to expand our export business," Sellinger stated. □

EAST/WEST
838 G[illegible] Suite 307
San F[illegible] 08
(415)[illegible]

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

CHARLIE CHAN FILM PROTESTS

Continued from page 1

fictional detective and his adventures are 'racist' and 'belittling' of Chinese Americans." —Ed.) "But don't come here and sit in the middle of SF Chinatown and tell us it is OK, because it is not."

Sherlock and his associates mostly just listened to the comments from the audience. The community seemed unconvinced by his promise to rewrite the script. He later informed Chinese for Affirmative Action that he is still planning to begin filming next month on schedule, and that he will send them a copy of the reworked script. He also said that Asian Americans would not be involved in rewriting the script.

Sherlock denied making a comment to the press that he wasn't bothered by publicity, since it would just help the box office for the film. He cited the fact that he asked the press to leave before the meeting as showing that he was not after publicity.

"When the picture is done no one is going to walk away feeling it's a racist stereotype. My own son is half-Japanese," Sherlock said. He mentioned an incident where his son was called a "Jap" at school. "I'm very aware of racism," he said.

Adrianne Chang Kwong, co-chairperson of the Bay Area Asian and Pacific Women's Coalition, rebutted that "If you are so sensitive to Asian Americans, why doesn't your cast and your script reflect it?" Sherlock gave no answer.

Wilson Chang, head of the Charter Commission mentioned that the permit issued by the city to film here had not yet been finalized. Chang after the meeting said he would do all in his power to make sure that the filmmakers don't get the city permit.

Chinatown businessman Chester Chin cited an unwritten agreement formulated after the "Killer Elite" movie disrupted Chinatown several years ago for City Hall to let Chinatown know when a film is to be shot here. Chin said he had not been notified prices for Chinatown locations were too low, and the movie should be "shut down."

This writer was one of the last few to leave after the meeting. As some of us walked down the steps at the YMCA, we noticed a freshly-broken egg smashed on the first few steps to the entrance of the YMCA. Was the egg intended for Sherlock? Had the verbal exchange escalated to a physical confrontation?

At least Sherlock hadn't made the comment, "Some of my best friends are Chinese." But he did not seem to grasp how offensive the Charlie Chan stereotype is for most Chinese Americans. He himself said that the test for which he should be judged would be his reworked script. If the verdict would be handed down based on what he has offered so far, the verdict would be "Guilty" for him and the other Hollywood image-makers. □

EDITORIAL

Charlie Chan Must Go

When Charlie Chan and Fu Manchu films were made in the 30's and the 40's, Chinese Americans as well as the government of China protested such depiction of Chinese on the screen. Hollywood turned a deaf ear to their protests, and kept on making these films.

The past twenty years, the American public has become more sensitive to racial stereotypes and ethnic slurs. Coupled with the changed image of China as a nation, few Fu Manchu films have been made and almost no Charlie Chan films were planned until now. We are appalled at the producer's naviete, and amazed at his gall for filming such an offensive film right in the midst of the Chinese American community. To say our community is angry is putting it mildly.

Charlie Chan and Fu Manchu belonged to an era of the past and should be left there. Chinese Americans are not oversensitive to such characterizations. Rather, anyone who tries to resurrect these characters are insensitive to our feelings.

Charlie Chan must go. □

Bilingual Librarian

The Chinatown Branch Public Library is an important institution of our community. Its collection of Chinese language books, periodicals and newspapers draw community persons, the old and the young, to fill its reading rooms everyday. There is no greater joy for friends of the libraries than to see the books circulated, the magazines and papers read, and the facilities utilized.

The success of this branch is due mainly to the bilingual/bicultural librarians who know the community, the library users and books published in English and in Chinese. Chinatown residents are aware that the Chinatown Branch Public Library serves the community well. It should be even more obvious to the public library administrators.

We are sad that the present librarian will soon leave us, and we urge that a bilingual/biliterate librarian be selected to succeed her. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Committee Urges Bilingual Librarian for C'town Branch

SAN FRANCISCO — An Ad-Hoc Committee for Bilingual/Bicultural Services at Chinatown Branch Library was formed last Friday night to discuss questions arising from Chinatown Branch Librarian Stella Chan's decision to return to Boston in June.

The Committee formed in response to rumors that City Librarian John Frantz, under pressure from the librarians' union, was not planning to replace Chan with a bilingual/biliterate head librarian. Noting a ten year precedent of a bilingual/biliterate head librarian at the Chinatown Library, and considering the strong bilingual services that developed during those ten years, the committee felt very definitely that bilingual/biliterate qualifications should be required for the position, and not merely preferred. A bilingual staff with a non-bilingual head librarian would not suffice, the Committee agreed.

ENERGY

Frantz told *East/West* earlier this week that as a replacement for Chan, he would "like to find another Stella Chan — the same bundle of energy, with the same bilingual, bicultural qualifications." When asked whether or not he would press for those requirements, Frantz replied that he was bound by Civil Service requirements to list qualifications and first open the position to librarians within the system. If no qualified applicants were interested, then he might be given authority to open the position to outsiders.

To ensure that Frantz realizes the importance of a bilingual/biliterate head librarian to the continued successful operation of the Chinatown Library, the Committee is urging interested people to write to Frantz explaining their feelings. Letters should be sent to City Librarian John Frantz, San Francisco Public Library, Civic Center, San Francisco 94102. Copies should be sent to Mayor Feinstein, 200 City Hall, SF, CA 94102, Supervisor Molinari, 235 City Hall, SF, CA 94102, and to the Ad-Hoc Committee for Bilingual/Bilterate Services at the Chinatown Branch Library, c/o Gordon Chin, Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center, 615 Grant Avenue 2/F, SF, CA 94108.

MEMBERS

Committee members attending the Friday meeting were Anni Chung, Self-Help for the Elderly; Susan Tam, Chinese for Affirmative Action; Judy Yung, former member, SF Public Library Commission; Gordon Chin, Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center, and Stan Yee. Currently, membership in the Committee also includes Wilson Chang, Chinese American Democratic Club; Lonnie Chin, Spring Valley School; Buddy Tate Choy, Self-Help for the Elderly; Phil Choy, SF Landmarks Board; Ruby Hong, Commodore Stockton School; Kenneth Joe, Chinatown Economic Opportunity Council; Po Wong, Chinese Newcomers Service Center; George Woo, SF State University; and Henry Der, CAA.

For those preferring to write in Chiense, the Committee will translate the letter. □

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. **All rights reserved.** **East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.**

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin Helen Hui, Folk Kuhn, Elgin Lee, John Y. Lo, Gael Muramoto, Amber Past, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Su-chen Hung, James Motlow and Nancy Wong.

AABA Sponsors Benefit for Asian Law Caucus

SAN FRANCISCO — The Asian American Bar Association sponsored a successful wine and cheese benefit for the Asian Law Caucus at Lew and Fong Law Offices on March 27. Over 125 attorneys, law students and members of the public raised $1,461 for the Caucus. The major portion of the funds will be used to defray costs of a recent Title VII discrimination lawsuit brought by the agency. The wine and cheese were donated by Lew and Fong Law Offices. The event was coordinated by AABA Social Committee chairperson Diane C. Yu. □

Friendship Group Honors Hu Dingyi And Felix Greene

OAKLAND — The East Bay Chapter of the US-China Peoples Friendship Association will honor Consul General Hu Dingyi and British author Felix Greene at a reception at the Camron-Stanford House on the shores of Lake Merritt, 1418 Lakeside Drive, on Friday, April 25, 7–9 pm. The Victorian house has been restored through efforts of East Bay residents. The period rooms will be open during the evening. Donation is $5 per person. For information, call 845-7407. □

CAL Delays New Route to New York

TAIPEI — China Airlines announced recently the postponement of the opening of a new route between Taipei and New York City until next year. An airline spokesman cited the high price of fuel as the reason. He said cargo flights between the two cities will begin operation in August of this year. A new agreement signed recently by Washington and Taipei allows China Airlines to service four cities in the US in addition to Honolulu, Los Angeles and San Francisco. (*E/W* 3/12/80) □

Beijing Admitted To International Monetary Fund

WASHINGTON — Beijing was admitted to the International Monetary Fund last week, and in the process Taipei lost its place in the organization. The fund, which has 140 members, was established in 1945 to promote stability in foreign exchange relationships. It maintains a pool of currencies which can be used to help members meet their foreign exchange payments. □

Oakland to Stage Pac/Asian American Heritage Festival

OAKLAND — The second annual Asian/Pacific American Heritage Week Festival will be celebrated on the weekend of May 2-4 at the Oakland Museum. The festival is being sponsored by the Asian Program Committee of the Oakland Museum Association's Cultural and Ethnic Affairs Guild.

In addition to the weekend festival, there will be a photo exhibit—"Positive / Negative" — featuring works of Asian and Pacific American photographers scheduled for the Special Exhibits & Education foyer gallery for the month of May.

FILMS

An educational film series will also be shown in cooperation with the Oakland Unified School District from May 5 to May 23. The films about the Asian and Pacific American experience will be shown to Oakland school children from kindergarten to the twelfth grade.

Highlights of the festival itself will include a public reception; a special appearance by Felicia Lowe, whose recent television documentary, "China: Land of My Father," has received critical acclaim; a performing arts program; and an outdoor festival.

Kicking off the weekend will be a public reception honoring the Asian and Pacific American photographers on Friday, May 2, from 5:30 to 9 pm.

On Friday, May 2, Felicia Lowe will show her 30-minute documentary at 7 pm and will speak about her odyssey to China last fall that united her with her grandmother and her father's relatives. "China: Land of My Father" aired late last year and again in February on KQED, Channel 9, San Francisco, as well as over the public Broadcasting System network. Admission is free to the reception and documentary.

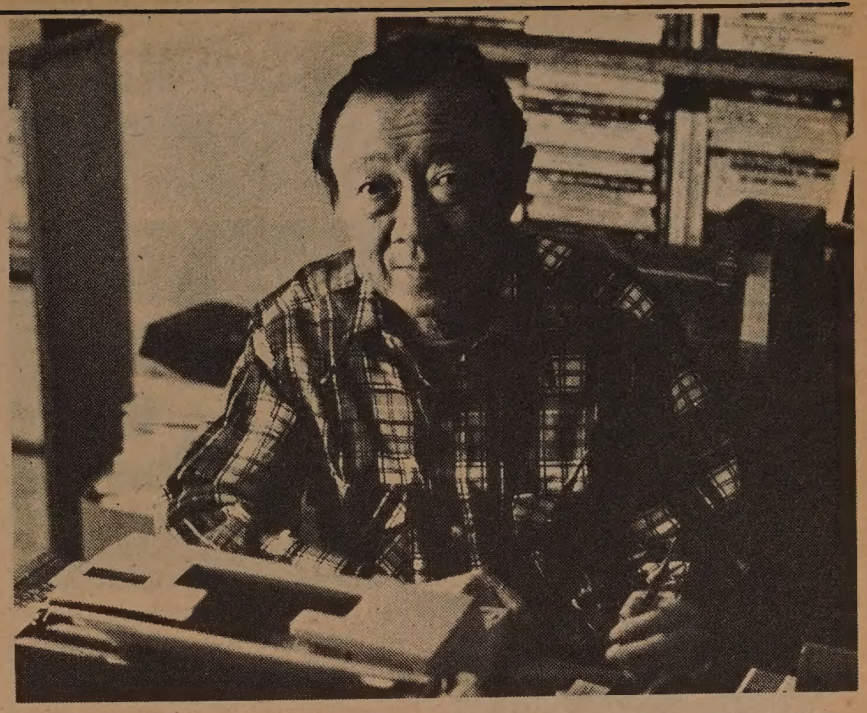
On Saturday and Sunday, May 3 & 4, from 7:30 to 10 pm in the James Moore Theater, a galaxy of Asian and Pacific American artists will perform. Among those scheduled to appear are the Asian American Dance Collective; the Asian American Theater Workshop; the Asian American Songwriters Organization; Barbara Noda, poetry; Elsie and Ben Hsieh, Chinese folk singers; Chikushi Kai, koto instruments; Gordon Watanabe and Yuri Kagayama, music and poetry. Admission is $3. Senior citizens and children under 12 free.

OUTDOOR

Climaxing the weekend on Sunday, May 4, will be an outdoor festival in the museum garden. It will feature a variety of ethnic food sales, arts and crafts sales and demonstrations; outdoor performers such as the renowned San Jose Taiko Drum Group and the Glen Iwaoka Band, a modern jazz group. There will also be information booths established by Asian and Pacific American community organizations.

Festival goers will be able to view an exhibit of young people's art, which will be displayed around the courtyard area.

The second annual event follows last year's successful festival, performing arts progrm and art exhibit. It was staged in response to President Carter's declaration of Asian/Pacific American Heritage Week in early May to recognize the contributions of Asian and Pacific Americans. □



"It is three in the morning, I think to myself. I sit down in the only seat I have in the room before my typewriter. Then, as I sit for minutes or perhaps hours, it becomes natural for me to sit before the typewriter and face the challenge of a white paper and life. Only then, I realize, I will sit and write even if I should become a fool. I will go on writing for life no matter what may happen for a few mad hours or days, that being a fool will not stop one from becoming what nature had intended him to be." (From "Confessions of An Unknown Writer," 1936; Photo by Steven Mori) □

Asian Americans Mourn Author Toshio Mori

By JUDY YUNG

OAKLAND — Over 100 relatives and friends gathered at the Chapel of the Chimes in Oakland last Wednesday evening to offer incense in a Buddhist service in honor of Toshio Mori, who passed away April 12 at 70.

Mori has the distinction of being the only published Japanese American author of short stories. His published works include *Yokohama, California*, *The Chauvinist and Other Stories*, and *Woman from Hiroshima*.

Born in Oakland in 1910, Mori grew up in Oakland and San Leandro, with aspirations to become first, an artist, then later a Buddhist missionary or big league ballplayer, and finally a writer. He was a ferocious reader and a disciplined writer. After working in the family nursery for 14 to 16 hours, he still found the time and energy to write every night from 10 pm to 2 am. He once remarked that he enjoyed the manual labor in the nursery business because it allowed his mind to wander over ideas and plots which he put down on paper after work.

DISCOVERED

Although he received countless rejection notices, his stories did appear in magazines, such as *Clipper*, *Iconograph*, *Writer's Forum*, and *Common Ground* during the early 1940's. He was discovered by Pulitzer Prize-winning author William Saroyan after he had his first short story published in *Coast* Magazine: "He can see *through* the material image to the real thing; through a human being to the strange, comical, melancholy truth that changes a fool to a great solemn hero. . . what he has already is what other writers try for years to get, and sometimes never do."

In 1942, Caxton Printers of Idaho prepared to publish *Yokohama, California*, but because of the American war against Japan, the book was not published until eight years later in 1949. While interned at the Topaz concentration camp during the war, Mori contributed to *Trek* and edited *All Aboard*, both camp publications.

Last year, Mori's second collection of short stories, *The Chauvinist and Other Stories*, was published by UCLA's Asian American Studies Center and he was hailed as a great Asian American writer by his community. His third work, *Woman From Hiroshima*, an autobiographical novel of an Issei woman's (his mother's) life in America, was recently published by Isthmus Press.

In Mori's words, his works sought to depict the typical Nisei and Issei of his time—their conduct, morals, and hope—in a universal light so that all may share in his writings of their lives.

TRIBUTE

In a tribute to a great writer and a great human being, Janice Mirikitani, representing the Japanese American Anthology group, said it best at Wednesday night's wake and funeral service for Toshio Mori:

"Toshio Mori was an inspiration to all of us who were touched by him. His stories are our stories, our experiences, our history, our pain, our triumph. Toshio was a great writer, a visionary, a universal man who wrote about our bondage that we might be free, mirrored human frailties that we might grow, brought light to dark secrets that we might be unafraid, warned us of dangers, that we might survive.

"Toshio Mori is a symbol for the Japanese American Anthology, because what he embodied is what we attempted to capture. His lifelong journey through writing connects generation to generation, teaching us by his craft, infusing courage to go on, to struggle, to endure, to take the next step to endless and hope-filled destinies.

"I once said to Toshio, 'your stories are beautiful because they sing. How do you do it? Page after page, word after word?'

"He said, very simply, very gently: 'It is not easy. Each word seems like the last. But you know you are alive because your sweat tells you so.'

"And I add: It is not easy. Toshio's presence has made us more alive. And our hurt at our loss, at his family's loss is not immediate, passing quickly like a wound. He lives with us, "as surely as tomorrow comes" with his stories, always singing.

(*Judy Yung's review of Mori's* The Chauvinist and Other Stories *appeared in 10/31/79 issue of* East/West.—*Ed.*) □

US State Dept. Provides Lists for US-China Contacts

WASHINGTON — The US Department of State's Bureau of Public Affairs has provided a list of American organizations to contact about US-China exchanges.

College and university educators interested in establishing an exchange program should contact the US-China Education Clearinghouse, 1860 19th Street NW, Washington, DC 20009, 202-462-4811 (information about accepting Chinese scholars); 202-389-6795 (information about the Chinese educational system).

American scholars interested in applying for research and study should contact the Committee on Scholarly Communication with the PRC, National Program for Advanced Studies and Research in China, 2101 Constitution Ave., NW, Washington, DC 20418, 202-389-6136.

Those interested in exchanges in civic and world affairs, performing arts and athletics should contact the National Committee on US-China Relations, 777 United Nations Plaza, Room 9B, New York, NY 10017, 212-682-6848.

Two key US Government contacts are: Office of Chinese Affairs, Department of State, Washington, DC 20520, 202-632-1322; and Office of China Affairs, US International Communication Agency, Washington, DC 20547, 202-724-9194. □

EARN 16% TO 18%*

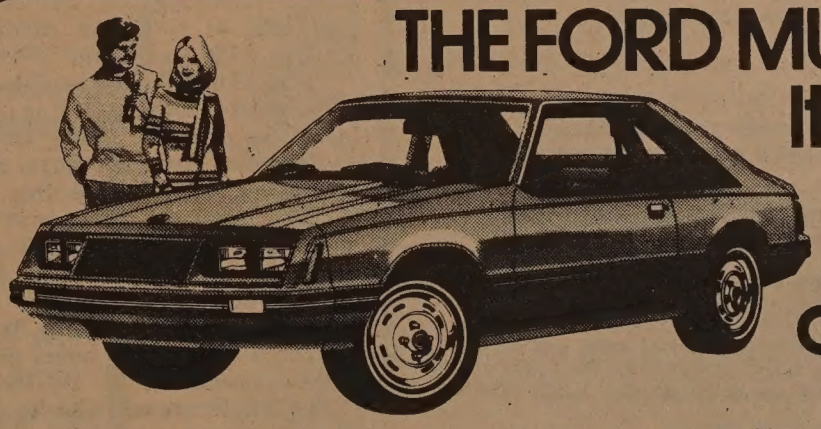
Secured by trust deeds only on well located prime income properties

For brochure call (415) 433-6015

The Gains Company, Inc.
Realty • Investments • Financing
555 California Street, San Francisco, CA 94104
(California residents only)

* Interest rates vary with each Trust Deed. Call us for an exact quotation.

THE FORD MUSTANG— It's passed all its tests!



Sports car performance. Looks. Luxury. And impressive fuel economy. That's Ford Mustang. A Sports Car for the 80's. Check it out—and check out our deal. They're both super.

ERNIE L. JOE PRESIDENT

J & B FORD

FORD

We Will Not Be Undersold
5860 Paradise Dr., Corte Madera Ph. 981-3277
San Francisco Office 838 Grant Ave., Room 405, 981-3228
Leasing On All New Cars & Trucks

Open Every Day

CHINESE WORD-A-DAY

West

We all know that "west" rhymes with "nest," but do you know that in Chinese the word "west" originally was a nest?

No fooling!

Let me explain: (Read carefully, this may stretch your imagination a little, but the connection is there.) The ancient Chinese thought that since the birds return to their nests when the sun sets, and the sun rises from the east and sets at the west, they tied the two together and used the nest for the word west.

A closer look at the word will show you that there are two legs in the square nest.

Some of you may ask, "Why the square nest?" This has to do with the writing styles. The present Chinese words look a lot different from the Chinese writing of, say, two thousand years ago. Many of the curves in the ancient style have become straight lines, and circles have become squares. For example, the formerly rounded Chinese words "mouth" and "sun" are all in the square shapes now.

Mandarin **SYI** Cantonese **SAIEE**

So, square nests are for square birds. Any more questions?

There is a Chinese saying, "Eat in the east and rest in the west," which means to want the best of everything. Don't jump to any conclusion, please. It doesn't mean to lie on your beauty-nest mattress while enjoying Chicken Chop Suey. The saying originated with a girl who was sought after by two families. The boy of the family in the east was ugly, but wealthy. The one in the west was poor, but handsome. When the parents asked the girl to choose between the two, she said she would take both—live in the west, eat in the east.

That's not a bad idea. After all, the eastern family may even be able to provide her with the best bird's nest soup. (From the square Chinese bird nests.)

Three square meals a day! (Get it?)

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
YUkon 2-2197
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行
CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation
777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

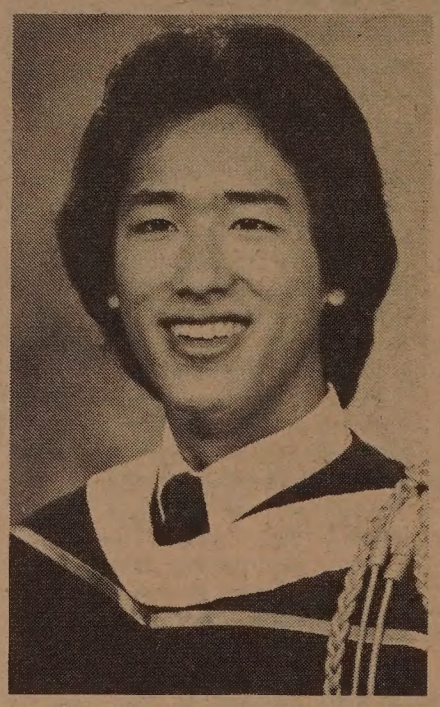
LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Louis Kwong Wins UCLA Senior Award



Louis M. Kwong has been chosen for the coveted Outstanding Senior Award by the UCLA Alumni Association. The other winners are William Dorfman and Granada Hills. Each will receive a plaque and a life membership in the Association, according to Lee Wenzel, president of the 40,000-member group.

Kwong demonstrated outstanding leadership at UCLA while attaining nearly straight A's in his course work. He is a member of Phi Eta Sigma Honor Society, the college's Mentor Program, a UCLA Unicamp counselor for underprivileged children, and a student volunteer with the Occupational Therapy Program at the UCLA Center for Health Sciences. A third-generation Chinese American, Kwong serves as vice president of the Soo Yuen Association youth chapter.

A biology major, he is skilled at audio electronics, carpentry, mechanics, photography, art, sports and music. A unique accomplishment was the construction of a fiberglass car, piece by piece, which took him three years. Kwong plans to enter medical school. □

Free Screenings And Health Fair At NEMS' Building

SAN FRANCISCO — Health Fair '80, sponsored by KRON-TV, Chevron and the National Health Screening Council for Volunteer Organizations, will offer a free health screening on Saturday, April 26, at Northeast Medical Services, 1520 Stockton.

Those 18 or older are eligible for a free series of tests, including ones for blood pressure, visual acuity and anemia. Medical referral and counseling will also be free. A blood chemistry examination measuring 27 different functions, will be available for a $7 fee. Those interested in taking the blood test should abstain from food or fluid for four hours prior to the examination.

The NEMS site will also feature demonstrations, exhibits, and testing, including those for hearing deficiencies, glaucoma, pap smears, dental screening and breast examination instruction. This basic screening does not replace a physical exam, but should serve only to alert participants to possible problems and refer them for follow-up treatment.

For information, call Alex Lo at 982-2756. □

Taipei Court Finds Kaohsiung 8 Guilty

TAIPEI — Eight opposition politicians were found guilty of sedition by a military court here last week. The chief judge of the five-member court said all the defendants of the Kaohsiung riot cast were guilty of plotting the forcible overthrow of the Nationalist government and of harboring the "seditious intent" of promoting Taiwanese independence, or permanent separation from mainland China. This was considered seditious since the Nationalist government still claims jurisdiction over all of China.

The case grew out of a human rights rally that turned into a riot last Dec. 10 in the southern city of Kaohsiung. The rally was sponsored by the banned magazine *Formosa*. The defendants, all of whom are connected with the publication, denied plotting to overthrow the government or promoting an independent Taiwan during their 10-day trial last month. They said they wanted to replace one-party rule with a multi-party system.

TERMS

Shih Ming-teh, 39, *Formosa*'s manager, was sentenced to life imprisonment. Huang Hsin-chieh, 52, who is a member of the Parliament and the founder of the magazine, received a 14-year term. Twelve-year sentences were given to six other defendants.

The prosecution had accused the eight of using the magazine as a cover for illegal activities and of "inciting" the rioting. The eight were also accused of establishing links either with the authorities on the Chinese mainland or with groups in the US that support Taiwan independence. □

Chinese Literature Book Party at Eastwind Books

SAN FRANCISCO — A book party featuring writers and translators of works in Chinese literature will be held on Saturday, April 26, 2–5 pm at the Eastwind Books and Arts, 1435A Stockton St.

Participating writers include Chen Jo-hsi, author of *The Execution of Mayor Yin*, Ellen Yeung and Howard Goldblatt, translators of Hsiao Hung's *The Field of Life and Death and Tales of Hulan River*, Kai-yu Hsu, editor of *Literature of the PRC*, as well as editors of the Indiana University Press series on Chinese Literature in Translation Nancy Ing, Leo Ou-fan Lee and John Gallman. □

LA Conference on Serving Indochinese Refugee Children

LOS ANGELES — A two-day workshop on "Serving the Indochinese Refugee Child" will be held May 7–8 at Wilshire Blvd. Temple, 3663 Wilshire Blvd. in Los Angeles. The conference, with workshops, media presentations and major national addresses, is sponsored by the National Organizations Advisory Council for Children in cooperation with the American Academy of Pediatrics, Hollywood YMCA, Lutheran Immigration and Refugee Services, Natl. Federation of Temple Sisters, Interagency Forum on the Resettlement of Indochinese Refugees, Lutheran Social Services and US Committee for UNICEF. To register, send name, organization and address to Carol Porter, LA Forum/Refugees, 717 N. Figueroa, Los Angeles, CA 90012. (213) 625-4800. There is no fee to attend this program. □

New Jersey Pac Asians Plan Heritage Festival

LIVINGSTON, NJ — The Pacific/Asian Coalition of New Jersey will hold its fifth annual Asian/Pacific American Heritage Festival on June 1 at the County College of Morris, Randolph.

Each year the festival attracts several thousand participants. "One can sense tremendous esprit de corps develop among the Asian Americans through working together towards a common goal," said a coalition spokesman. The coalition invites organizations and individuals to participate and join in sponsorship. For information, write to Pac/Asian Coalition, PO Box 187, Livingston, NJ 07039 or call the festival co-chairpersons Sue Pai Yang (201) 992-2160 or Angie Granados (201) 322-5991.

Seattle Doctor Brian Wong Receives Award

SEATTLE — Brian Wong, M.D., a Seattle University District resident, has been named one of 18 outstanding family practice physicians in the US by the American Academy of Family Physicians.

He will receive $100 a month for one year as recipient of an award for Graduate Education in Family Medicine sponsored by Mead Johnson.

Dr. Wong is in the Family Practice Residency Program at the Providence Family Medical Center in Seattle. He hopes after his 3-year residency program, to establish a family practice in a Chinese-speaking urban community in Seattle or San Francisco.

Born and raised in SF, Dr. Wong served as president of the Asian Health Caucus at UC, San Francisco in 1977 and he and his wife Cindy Gok Wong were active members and group leaders at the Chinatown YMCA. He is currently the chairman of the Providence Family Medical Center's community relations committee.

Taipei Exports $800 Million of Electronics to US

WASHINGTON — The US Department of Commerce has reported that Taiwan exported more than $800 million worth of consumer electronic products to the US in 1979. This accounts for 16.5% of such imports, and makes Taiwan the second largest supplier of electronic products to the US.

Taiwan imported $34.5 million worth of consumer electronic products from the US, representing 4.5% of US exports of these products. □

CAO Completes Audit Of New Year Parade

SAN FRANCISCO — SF's Chief Administrative Officer Roger Boas will this week present the results of a staff investigation and audit of the Chinese New Year Parade to the sponsor of the Parade, the Chinese Chamber of Commerce.

Paul Scannell, Boas aide, said that at least two meetings would be held with Chinatown groups this week and then the results of the investigation would be made public, possibly by next week.

The audit was initiated after the Chinese American Democratic Club and its vice president for issues, Victor Seeto, asked Boas to "under take a thorough investigation" into the "possible misuse of public funds for improper and illegal political purposes by the sponsor of the Chinese New Year Parade." (*E/W* 3/5/80, 3/26/80).

Seeto in his letter to Boas mentioned the flying of Chinese Nationalist flags by some marching groups in the parade and that the Chinese Chamber "unilaterally refused to allow the participation of the Consul General of the People's Republic of China in the parade after he was invited."

Mayor Feinstein was also reportedly upset by the snubs to the Consul General and the flying of the Nationalist flags during the parade. The CAO through the Hotel Tax Fund granted the Chinese Chamber $41,000 for the parade which took place in February.

Chamber president George Chinn objected to the Demo Clubs' charges in a letter to Boas dated March 28. Chinn said the parade has "generated millions in dollars in revenues for the City and business establishments.

"Since last year, the Chamber (has) adopted a policy of not inviting any foreign government representatives to our parade, because we do not want to turn this rich traditional local San Francisco event into a forum for international political confrontation," Chinn said. "This year the same principle (has) prevailed," he told Boas. □

Affirmative Action After Weber to Be Discussed on Radio

SAN FRANCISCO — Local civil rights attorney Steve Owyang will discuss affirmative action after the Weber case on "Dupont Guy," KFRC 610 AM, on April 27, Sunday at 11:30 pm.

"Dupont Guy" is a project of the Chinese Media Committee of Chinese for Affirmative Action in cooperation with KFRC. Presently, "Dupont Guy" is seeking volunteers who are interested in community and media work. For information, call Eliza Chan at CAA, 398-8212. □

Willie Kee

Photographer Willie Kee Wins Emmies

SAN FRANCISCO — KTVU Channel 2 cameraman Willie Kee has been named Television News Photographer of the Year by the San Francisco Bay Area Press Photographers Association. Kee also received first place in the mini-documentary category for his coverage of "crab fishing."

Kee also received two local TV emmies Saturday night for outstanding individual achievement by a camera operator for "Guitar Man" and "Poster Boy" for the Channel 2 news.

Also winning an Emmy Saturday night was reporter David Louie of KGO-TV, Channel 7, in the "Daily Breaking News" category for his work in the "Market Street Sniper" story. □

Zhao and Wan, Beijing's New Vice Premiers

BEIJING — Zhao Ziyang, 61, and Wan Li, 64, were promoted to the position of vice premiers by the standing committee of the National People's Congress last week. Zhao, formerly party chief in Sichuan and Guangdong, will handle most of the administrative work of the State Council. Zhao and Wan are important allies of vice premier Deng Xiaoping. Both were attacked and jailed during the Cultural Revolution era.

The standing committee also accepted the resignations of Ji Dengkui, Chen Xilian and former Beijing Mayor Wu De who are alleged followers of the gang of four. The three, together with Mao's former bodyguard Wang Dongxing, have been steadily losing government and party posts since Deng returned to power after Mao's death ian 1976.

During the week-long meeting, the committee also approved a proposed revision of the Constitution to limit wall-posters. □

Counseling for CCSF Chinatown Courses

SAN FRANCISCO — Counseling service for SF City College courses in C'town will be held on Thursday, May 1, 5–8 pm, at 1001 Stockton St. For appointments, call Mrs. Betty Soohoo, 239-3296. □

'Unbound Feet' at Mills College

OAKLAND — Unbound Feet: Asian American feminist poets in movement will be performed in Haas Pavilion, Mills College, in celebration of the 10th anniversary of the Dept. of Ethnic Studies on Saturday, April 26, at 7 pm. The department also planned a reception in the faculty lounge on Sunday, April 27, from 3 to 6 pm with speakers, traditional Chinese folk music and refreshments.

Other activities include three films on Japanese Americans, four films by Black women filmmakers, and an exhibit of pottery by Juan Aritia and Teodora Blanco. □

UC Asian Business Association Plans Fashion Show

BERKELEY — The Asian Business Association of University of California at Berkeley is hosting "A Presentation on Successful Dress" Thursday, April 24 at 4 pm in the Lipman Room, 8th floor, Barrows Hall at UC Berkeley. Focus of the fashion show will be on various angles of business dress for the interview, office, leisure and after-hours wear. Highlights from John T. Molloy's book, *Dress for Success* will be covered by commentator Brian Lee, who has designed some of his own fashions for Grodins. Clothes for the show will be provided by Hilltop Grodins and Lakeshore Little Daisy. No admission charge. □

LEARN ENGLISH

AT PROFESSIONAL LANGUAGE TRAINING INSTITUTE

Intensive programs in English as a second language for business/professional people, students, immigrants, and tourists who wish to:
- Improve their understanding of English.
- Better their speaking ability.
- Pass the Test of English as a Foreign Language (TOEFL).

Professional Language Training Institute offers:
- 8-week sessions beginning May 5, 1980.
- Day or evening classes.
- $16.00 per week

Call or write for free brochure:

Professional Language Training Institute
2001 Van Ness Ave., Suite 409
San Francisco, CA 94109
Phone: (415) 775-6464

CHINA FOR SALE

30 EXCLUSIVE INVITATIONS TO VISIT THE CANTON TRADE FAIR

A unique opportunity to explore the unknown China. We have an exclusive agreement for 30 people to enter the People's Republic of China and attend the China Trade Expo in Canton. This fair presents the products of China available for export, or for personal purchase. Our program includes:

★ May 7th, 1980 Los Angeles departure
★ 13 days returning on May 21, 1980
★ Cities to be visited are: Hong Kong, Canton, Taishan, and Macao
★ Air transportation via Singapore Airlines
★ All hotel accommodations, most meals and all transfers and sightseeing
★ Inclusive Price: Coach Class Air $2,249.00
First Class Air $3,627.00

There is still time to reserve your space due to our exclusive arrangement with the People's Republic of China. Call immediately for more information.

Travel agent inquiries invited
Go Buy, Buy to China

MARKETING CONCEPTS

1171 JAMBOREE • NEWPORT BEACH, CA 92660 • 714/640-8963

THE VERY FIRST MOROCCAN EXPERIENCE WAREHOUSE CLEARANCE

SALE!

SAVE 32%-69% ON BELGIAN WOOL ORIENTAL CARPETS!

APPROX. SIZE	OUR SALE	MACY'S SALE*	YOU SAVE!
2'x4'	$30-45	$65 (Reg. $95)	$20-35
4'x6'	$65-125	$195 (Reg. $230)	$70-135
6'x9'	$175-225	$350 (Reg. $400)	$125-175
9'x12'	$275-325	$480 (Reg. $600)	$155-205
Terrific Values on cotton Orientals! 9 x 12's start at $90.00.			

Thousands of years of tradition can now be yours! Discover the colorful treasures of China, Persia or Morocco from one of the largest Bay Area selections: Peking Mings, Sarouks, Kermans, Kashans, Boucharas and many other Oriental designs. Hurry in today for the best selection at these prices!

FREE DRAWING!
WIN A 9 x 12 ORIENTAL CARPET ($600 VALUE)
Belgian Wool. Choice of styles. No purchase Necessary.
Details & Entry Forms at store.

Delivery Available. Parking Validation. Open Mon., Thurs., Fri. 10:00-9:00; Tues., Wed., Sat. 10:00-6:00; Sun. 12:00-5:00.

The Moroccan Experience

Warehouse: 160 North 5th St. (Bet. Ellis & O'Farrell) San Francisco
(Also visit our store at 77 Third St., Off Market) (415) 982-3516

*As advertised 3/25/80 in S.F. Chronicle/Examiner for same or equivalent merchandise.

BENEFIT AUCTION
CHINESE ORIENTAL RUGS

A large selection of new handknotted Chinese rugs will be auctioned to benefit the Medical Fund of Benjamin Schoon, age 8, who was injured in the Union St. fire of March 15. These rugs are of the finest quality and are available by auction this one time only for this benefit. Sizes available are 6x9, 8,10, 9x12, 10x14, 12x15, and hall runners.

Sealed bids must be submitted by 5pm April 26.

These rugs may be viewed from 10am to 5pm
Monday April 21st through Saturday April 26 at:

GEORGE MATTHEWS ORIENTAL RUGS 1666 Union St., S.F.

投資儲蓄 事事順利 請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華資銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚,汽車,商業,個人及樓業貸款,歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美鈔大方,保險箱庫安全妥當,代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行
星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because We Bank On Your Future!

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS
Monday–Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

Census Is the Target for More Criticism

SAN FRANCISCO — The 1980 Census has come under further attack from local community groups and local politicians for its failure to accurately precanvass certain communities.

Representative John Burton wrote a letter to Michael Long, regional director of the US Census Bureau in Los Angeles, complaining that many blocks in the Western Addition and large numbers of Chinese American households in Chinatown had been overlooked in the mailing out of census forms.

Burton asked for a congressional investigation of the matter, claiming that "administrative errors on the part of the US Census Bureau include lack of maps to census form distributors, inadequate training sessions for employees and necessary supplies."

Mayor Feinstein is also very critical of the census' poor record with the mail-out forms. She believes that the effort and planning involved in the preconvassing of San Francisco was inadequate, and is afraid that certain minority communities may be undercounted. The city's budget will be also directly influenced by statistics provided by the census.

PREMATURE

Bayard Fong, a local census community services specialist, believes that much of the criticism is "premature." "In all fairness, the allegations came out around half way through the entire process," Fong said, adding that the enumerators' follow-up portion of the census just began last week, and was originally intended to catch all those people not counted by the mail-out forms.

The positive aspect of the allegations, Fong continued, is that they can cue the census bureau to be on the alert for problems of undercounting. "It also causes a lot of awareness as to the importance of an accurate census count," Fong added.

San Francisco presently has an 80% mail-back rate of census forms, while the overall national average is 85%. Fong said that more bilingual enumerators are still needed and urges interested individuals to call him at 776-2284, or Chinese for Affirmative Action at 398-8212. □

TATAMI-TATAMI

WHAT ARE TATAMI?

Tatami are traditional Japanese floor covering, made of tightly compressed rice straw, covered with a finely woven sea grass mat and edged with a border of strong black cotton cloth. The Japanese and Chinese have been sitting, walking and sleeping on tatami for hundreds of years, using them in place of rugs, carpets and mattresses.

Tatami as a floor covering have a unique look of elegance and simplicity.

Tatami have the fragrance of sweet grasses.

Tatami walked upon have a subtle, gentle foot massaging action.

Tatami with the addition of a futon give a restful night's sleep.

Standard size: 3 feet x 6 feet x 2½ inches

Green Dragon Tatami

415-567-0742

SF A/P Heritage Week Festivities Announced

SAN FRANCISCO — Local Asian-Pacific American Communities will sponsor the first heritage week festival from April 29 until May 10. (The Asian-Pacific American Heritage Week officially runs from May 7 to May 14.)

The Asian-Pacific American Heritage Week Committee has four goals for the festival: to increase interest in and understanding of the variety of Asian and Pacific American cultures; to publicize contemporary cultural activities in these communities; to reaffirm the pride of Asian Pacific Americans and to strengthen their bonds with society; and to encourage the preservation of and the continued creation of Asian Pacific American cultures.

Photo and art displays depicting the history and culture of Asians and Pacific Islanders in America will be exhibited at the Chinese Culture Center's Community Room. Entitled "A Tribute to the First Generations," the display will run from April 29 to May 9, from 10 am to 5 pm.

Asian and Asian American folk music and dances will be presented May 8, from 7:30 to 10 pm, at the Glide Memorial United Methodist Church, 330 Ellis Street. A $2 donation is requested for the performance, which will include both traditional and contemporary performances, and will feature the Vietnamese Youth Dancers, Laotian music and dance, and Asian American music, theatre and poetry.

An outdoor community festival will be held May 10, at the Japan Center Peace Plaza, Post and Buchanan Streets, from noon to 5 pm. The festival will include community booths, photo and art exhibits, arts and crafts, and Polynesian, Filipino, Chinese, Cambodian, Japanese, and Korean traditional folk music and dance. Contemporary Asian American dance and jazz will also be presented.

The festivities are co-sponsored by the Asian American Dance Collective; the Asian American Theater Workshop; the Community Asian Art and Media Project; the Japanese American Citizens League, National Headquarters; the Japantown Art and Media Workshop; and the Kearny Street Workshop. For information, call Stephanie Lowe, 567-3851. □

Southern Alameda OCA Plans 'An Evening in Macao'

FREMONT — The Organization of Chinese Americans of Southern Alameda County will be sponsoring a fund raising event entitled "An Evening in Macao" to raise funds to support a monthly newsletter and the national OCA on Sat., April 26.

"An Evening in Macao" will feature casino type gambling with actual size tables and equipment. Also, Chinese food, snacks and drinks will be provided. The event begins at 6 pm and runs until midnight at the Washington Township Country Club, 2721 Parish, Fremont.

Donations at $10/ticket, are tax deductible. For information, call OCA at 794-6956. □

South Africa Sells Uranium to Taiwan Plants

TAIPEI — Premier Sun Yun-suan and his party returned here March 23 after a two-week visit to South Africa, Malawi, Lesotho and Swaziland. During his visit to South Africa, he signed five agreements between the two countries. South Africa promised to sell Taipei 4,046 tons of uranium for the nuclear power plants in Taiwan. The amount of uranium bought will allow the plants to operate until 1988. South African Prime Minister P. W. Botha will make a visit to Taiwan this fall, Sun told reporters. □

1980 中國旅遊
Tours to CHINA exclusively
for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

TELEPHONE 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
MONTHLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

HOMEVISIT TOURS
INDIVIDUAL AND GROUP

KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CA. 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:

HEAD OFFICE: 2 East Broadway New York, N.Y. 10038 Telephone: (212) 431-7323
TOLL FREE NUMBER 800-221-7969

國風旅行社

Roots and Linkages: A Journey Through the Pearl River Delta

Part III: Kaiping

By H.M. LAI

(Second of a two-part article)

Another distinctive feature of the Kaping countryside is the fortress towers erected to provide shelter for villagers during bandit raids or armed feuds between villages. Usually they were built with contributions from Chinese abroad; the more the funding, the more numerous and substantial the towers. It is said that the earliest towers were built in the early 20th century by the Quan clan in Ying Cun ("Eagle Village" 鷹村 near Chikan (Chikhom 赤坎, 10 miles west of Sanbu. Since then more than 2,450 towers in a variety of styles had been erected, with some villages having as many as 8 to 10. Today banditry and inter-village feuding are events of the past; however, the towers still stand as mute reminders of a page in the history of the region.

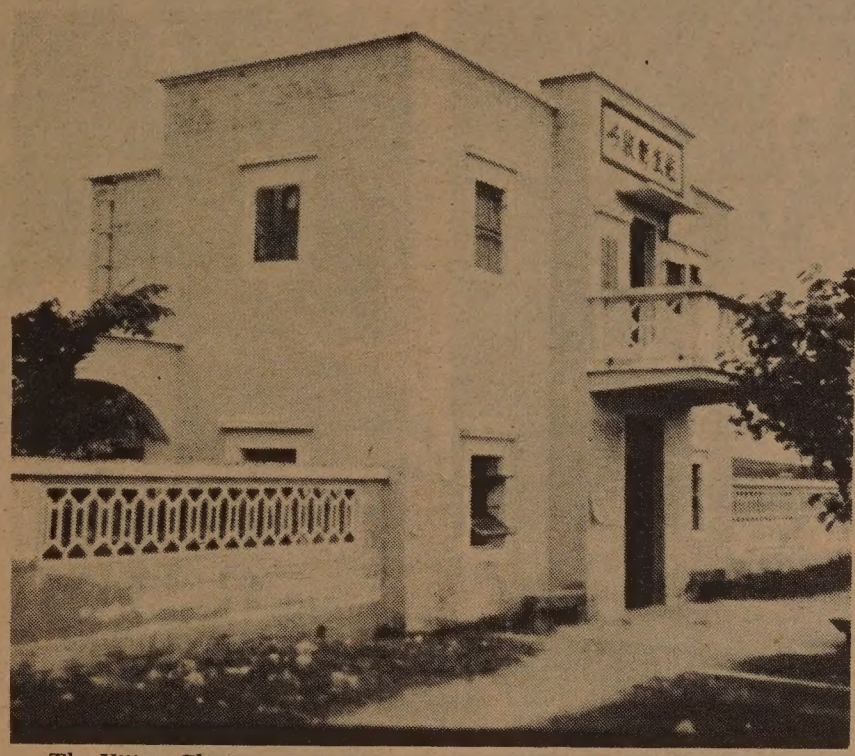
The philanthropy of Kaiping people abroad also made available facilities for the public benefit. We visited the Yijing Clinic 以敬衞生站 near Li Yuan, funded by contributions from a San Francisco family. The furnishings and equipment in the unpretentious structure were austere, but adequate for treating minor ailments. A staff of two medical doctors and three barefoot doctors served villagers in the surrounding area, primarily of the Dere clan. Xiehe She 協和社 another clinic among the Tam clan-villages nearby was also built earlier and operated with funds donated by another San Francisco family.

CLANS

From Sanbu the Guangzhou-Zhanjiang highway ran west across the district along the valley of the Tan. On both sides of the road were numerous clan-villages with familiar surnames such as Cheung 張, Chow (周), Dere (謝), Fong (方), Hom (also Tom 譚), Ong (鄧), Quan (關), Soohoo 司徒 Wong (黃), Woo (胡).

At the westernmost limit of our travels in Kaiping we visited Heshan (Hopshan 合山) near the Enping border, at the dividing line between villages of Wongs and Chows. There the water of the Jing (Gam) River 錦江, tributary of the Tan, and the main river of neighboring Enping, used to flow by in a constricted channel. In order to avoid the ferry crossings in the swift treacherous current, overseas Chinese donated money to construct a steel bridge in 1934. However, it was not until 1970 that the river was finally also made safer for navigation when an additional channel was excavated in parallel to the river as one of the steps in an overall plan to control the Jin River.

Turning back toward Chikan we visited two outstanding and prestigious institutions built with overseas Chinese contributions: the Kaiqiao Middle School 開僑中學 between Sanbu and Chikan (established 1933); and Kaiping County Middle School No. 1 開平第一中學 at Chikan (established in 1920; new campus built in 1934).



The Yijing Clinic in Kaiping. It was built by contributions from the Dere family in SF. (Photos by H.M. Lai)

During the Cultural Revolution when overseas Chinese connections were denounced, Kaiqiao Middle School was closed, while Kaping Middle School was accused of elitism and downgraded to be a school for students from Chikan commune only. After the fall of the "Gang of Four," Kaiqiao reopened in 1978, and both schools regained their former status as "key" schools. This year Kaiqiao is even offering a 3-week summer session for Chinese students from abroad.

The Heshan Bridge, built in 1934 by overseas Chinese contributions. The bridge spans Hu Jiu River.

SCHOOLS

With the "four modernizations" program moving into high gear, there had been changes in the education system. After the Cultural Revolution, rural schools had adopted a 9-year system-5 in the primary grades, and 2 years each in junior and senior middle schools. But the schools discovered that students had difficulty digesting curriculum subject matter in that span of time. Hence key schools are considering a change to a 10-year system. Also with the greater stress on academic quality, the physical labor classes required for students have been reduced to 2 hours weekly from the former 1-1½ days per week. The emphasis is on instilling in the student an appreciation of the importance of physical labor in society within the context of the school curriculum.

After two days in Kaiping we were ready to move on to Taishan, county of origin for many Chinese Americans. After crossing the Tan River Bridge we dropped in briefly at the Fengcai (Fungchoi) Middle School (風采) in Dihai before we departed from Kaiping. This local school was built in 1940 through funds contributed by members of the Yee clan abroad and is still serving its purpose well. The buildings were designed in a mixed Chinese and Western style with steel and concrete. Somehow to us, this blends in better with the Chinese surroundings than the strictly western type architecture we saw at Kaiping Middle School and at Kaiqiao.

From Dihai it was a 10-12 mile ride over a good gravel road to Taicheng (Toising 台城), county seat of Taishan (Toishan 台山). □

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
捷安旅行社
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

BEIJING TOUR FOR OVERSEAS CHINESE

Pam Am 747 SP to Hong Kong and return

1. March 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wushih/Chengkiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days $2499.00 per person, ½ twin basis.
2. June 13, 1980 - Hong Kong/Canton/Nanning/Kunming/Shanghai/Soochow/Wushih/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - 26 days.
3. Sept. 19, 1980 - Hong King/Canton/Kwilinn/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong - 20 days at $2699.00 @, ½ twin basis.
4. Nov. 15, 1980 - Hong Kong/Canton/Kwilin/Nanning/Kunming/Chengtu/Chungking/Peking/Canton/Hong Kong - 24 days.

Notes: Price quoted is subject to change. Tour members can visit relatives in Canton after the tour ends there. Space is limited, first come first serve!

VISITING RELATIVES in CANTON, CHINA - monthly departure - Pan Am 747 Jet

1. 6 days 5 nights in Hong Kong
2. 4 days 3 nights in Canton - then on your own to villages

Total: Air $1,031.00 + tax $3.00 = $1,034.00 plus tour cost $499.00@, [twin basis. Price quoted is subject to change.

EUROPE TOUR - 2 departures for 1980: May 11 and Sep. 14, 1980

Visit 10 countries in Europe - escorted - Chinese/English speaking tour guide. Total cost: $2,299.00 per person, ½ twin basis, subject to change. (Green card holders - must process with visas at least 3 months prior)

ORIENT TOUR - Departs monthly from San Francisco - Pan Am 747 Jet

Visit: Tokyo-Taiwan-Hong Kong - 15 days plus optional tour to Southeast Asia and if desire, combine with CANTON tour 4 days 3 nights

Air: $1031.00 + tax $3.00 = $1,034.00@, Tour up to HKG: $569.00@, ½ twin. Optional tour to Southeast Asia 7 days $593.00 and/or CANTON tour 4 days 3 nights add $299.00@, ½ twin basis.

CHEAP AIRFARE TO HONGKONG: PAN AM, JAL, CHINA, SQ, etc. please inquire.

ESCORTED TOURS to EAST COAST (new York/Toronto/D.C. - 8 days 7 nights. Starting in May, 1980, escorted by Jet-On staff-member)

VANCOUVER TOUR - 3 days 2 nights: departure, starting in May, 1980 Escorted by Jet-On staff-member.

China Conducts an ICBM Test in Northern Region

HONG KONG — China conducted a missile test last month across the northern part of the country with what was believed to have been a CSS3 limited-range inter-continental ballistic missile (ICBM). Sources said the Chinese used a launching site in Jilin Province in Northeast China and an impact area near the southwestern edge of the Dakla Makan Desert in the western Xinjiang region. The length of the missile's path was 2,500 miles across a largely unpopulated strip of land. Authoritative Western reference books estimate the range of the CSS3 at about 4,000 miles. □

A group of Chinese American tourists was photographed on Feb. 24 at the SF International Airport. The Jet-On tour was led by Raymond Chow (extreme left). President of Jet-On, S.Y. Mak, is at extreme right.

Young Actors Reflect on 'Bean Sprouts' Experience

By SOJI KASHIWAGI

SAN FRANCISCO — "Bean Sprouts," a multi-cultural mini-series featuring Chinese American children and their friends coping with the problems of growing up, with premier Sunday, April 27 at 7:30 pm on channel 9 (KQED).

PROJECT

The series, a joint project of the Association of Chinese Teachers (TACT) and Chinese for Affirmative Action, (CAA) will feature a different episode every Sunday in May at 7:30 pm.

Youngsters (ranging in age from 10-13) are what the show is all about. Episodes show them in real situations dealing with the everyday problems they face when being exposed to other cultures. Although most of the shows are centered around Chinese American children, there are people of many different ethnic groups represented on the programs.

Arturo Ramirez, 12, and Stanley Ho, 11, were just two of the youngsters selected for "Bean Sprouts." Without any previous acting experience or training these two were discovered and suddenly found themselves on a TV show.

Arturo, presently attending Everett Middle School, was discovered by "Bean Sprouts" director Loni Ding while making a graduation speech at his former school, Washington Irving. "They heard my speech, and my teacher recommended me," he said.

QUIET

Stanley, attending Herbert Hoover Middle School, was picked because, "I was a quiet kid and that was the kind of person they were looking for," he said. "They talked to me and then asked if I wanted to be in it. I said I'd have to ask my parents first."

Both Stanley and Arturo's parents consented, and they were in. The filming was done in various locations around San Francisco on weekends and after school. "We'd get out of some school work, but we had to make everything up," Stanley said.

Did they like being on a TV show?

"Yes, the thing that I liked was meeting new friends," Arturo said. "I liked getting paid and skipping school," quipped Stanley.

Cast and crew of "Bean Sprouts" pose for a group picture. (Photo by Leland Wong) □

Now that the two are "veteran TV actors" they appear to know what it takes to make it in the television business. "You have to know your lines and act natural—you know, act the way you'd act with your friends," Stanley said.

Arturo thinks the key is in the actor's personality. "You have to know how to act around people and not to be nervous. At first you're a little nervous but you get used to it. You get confident."

TEASE

The reaction from classmates to their being on TV was varied. "Some tease and make fun; but most treat me the way they usually do," Stanley said. "Yeah, they don't make a big deal about it," Arturo added.

Acting means scripts and line memorization. Memorizing lines was easy for Arturo but was a little harder for Stanley as he had four pages to remember in one show. The one thing both boys didn't like about being in "Bean Sprouts" was all the takes taht occur during the shooting.

Sometimes a scene would have to be repeated several times before it was done properly. "The director would yell at us when we got out of hand. We would lose time and use up too much film—that's when she'd get real mad," Arturo said.

SHOW OFF?

Seeing themselves on TV was something the two boys had to get used to. "I looked skinnier," Arturo said. "I looked fatter," Stanley countered. At first, they found it to be somewhat embarrassing to see and hear themselves on TV. "People think (being on TV) is showing off but it's really not. Some of my friends would laugh and say, 'I saw you on TV—you looked so funny.' But what really matters is what I think," Arturo said.

On acting as a possible future profession, Arturo said, "It might be fun—it's hard work but it's worth it." "Yeah, more money," laughed Stanley. Right now both boys want to be either a doctor or a lawyer, "or maybe a scientist," Arturo said.

Because "Bean Sprouts" didn't fit their programming at the time, PBS (Public Broadcasting System) backed out of airing the show nationally. But after people from CAA, TACT, and other educators wrote letters protesting that, "This is a show that needs to get on" and that PBS should break away from their predominantly British Broadcasting Corp. programming, they decided to air it nationally after all.

RESPONSE

Right now it's just a matter of scheduling before it will be seen nationally. Its first show has already been aired in Boston, New York, Phoenix, and Los Angeles, all with good response.

What the coordinators of "Bean Sprouts" want now is to have people write letters to KQED general manager, Tony Tiano, and tell him what you think after you see it.

"This type of show has never been done before — it's unique," said "Bean Sprouts" staff member Sarah Chin. "It gives the youngsters perspective, but it's a family show — everybody should watch it." □

Manolo (r) and Simon (c) invite their friend Robert, a shy but talented Chinese American boy, to join them fishing in "What Can You Show Me?", Program Three in the "Bean Sprouts" series. □

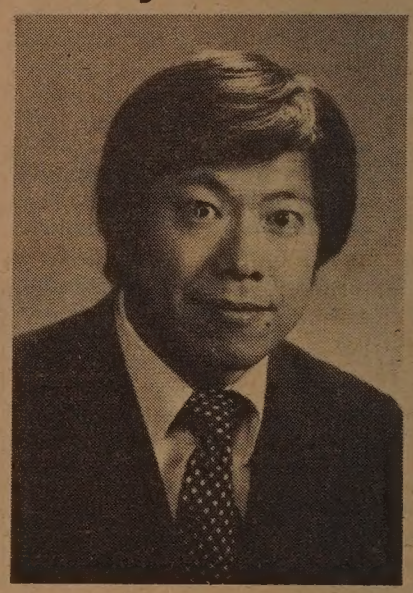
Bronze Drum Exhibit Draws Thousands

HONG KONG — Almost 300,000 people visited a bronze drum exhibit last year at the Guangi Museum in Nanning, according to a recent report from the New China News Agency.

The 60 drums exhibited were selected from among the over 500 bronze drums excavated by institutions studying the cultural relics of Guangxi Zhuang Autonomous Region in southwest China.

The surfaces of some drums are decorated with three-dimensional frogs, mounted warriors, cattle, horses, yaks, fish and birds. There is some speculation among archeologists that the bronze drums may have developed from bronze pots being turned upside down and beaten as musical instruments for recreation. □

Stanley Sue To Direct Psy Center



Dr. Stanley Sue

SAN FRANCISCO — Dr. Stanley Sue was recently chosen as Director of Training at the National Asian American Psychology Training Center. Sue is also a member of the psychology faculty at the University of Washington and serves on the Board of Social and Ethical Responsibility for the American Psychological Association.

The Training Center was funded in 1979 by the National Institute of Mental Health to provide multi-ethnic training experiences for predoctoral and postdoctoral psychology interns. □

TRADITIONAL CHINESE MEDICINE
ACUPUNCTURE
Recognized by the World Health Organization as an effective means of pain & disease control. For an appointment call:
ANGELA CHII-FENG WU, C.A.
Licensed in California & Hawaii
4223 Geary Blvd. (Between 6th & 7th Ave.) San Francisco
(415) 752-0170

SEE "BLACK STALLION"
NORTH POINT THEATRE TICKETS 1/2 PRICE
REG. PRICE $4.50 OUR PRICE $2.25
Good Anytime After Lunch Or Dinner At
CAESAR'S
BAY & POWELL STS. PH. 989-6000
CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER
2350 POWELL ST.

IMMIGRATION AND VISA PROBLEMS?
GREEN CARD
Our Professional Staff Will Assist & Guide You
• Suspension of Deportation
• Relative Petition • Labor Certification
Status • Citizenship • Non Immigrant Visa Investors
FREE CONSULTATION
VISA-IMMIGRATION ADVISORY SERVICES, INC. (415) 461-3249

Used Baby Furniture
CRIBS•STROLLERS•HIGH CHAIRS
PLAYPENS•TOYS
Tremendous selection of new & used clothing for babies & kids
We pay top dollar for used baby furniture & clothing
10 - 6 MON. - SAT. 992-1750
BABYLANDIA
6340 MISSION ST.
Top of the Hill Daly City

BILL YAN INSURANCE
甄立浦保險事務所
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040
理代各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

Song of the Brush: Zen Buddhist Art in Japan

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — The Asian Art Museum's current "Song of the Brush" exhibit is a thoughtful display of 69 scrolls from the Sanso collection, and well deserves its enthusiastic reception.

The exhibition features three main schools of art, and includes a final selection of various masters. The first part, Suibokuga (meaning water and ink paintings), includes paintings of the Muromachi and Momoyami periods (1333-1603). The paintings range from graceful orchids to landscapes to Buddhist saints. Using gentle, muted shades, these works were in sharp contrast to the more colorful and decorative style popularized by professional court artists of the time.

SUIBOKUGA

Some artists exhbited in the Suibokuga section had travelled to China to study Buddhism and Chinese art and literature. Zen Buddhism, along with other aspects of Chinese culture, were being vigorously imported into Japan. The strong Chinese influence in some of these early paintings is striking. Several paintings in the exhibition depict the Chinese saint, Bodhidharma, crossing the Yang-tze River.

Many of the artists included were actually high-ranking monks, and their paintings were not done merely for art but mainly as a spiritual exercise.

The composition of these paintings varies greatly. One of the simplest, and perhaps most striking in its simplicity, is Unkei Eii's *Haboku Landscape*. Haboku means "broken ink" and describes a special style with block-like, abrupt images expressing form but not detail. In the landscape, the ink looks almost blotted in its portrayal of the hills, while the birds in flight are but quick, simple lines.

ZENGA

After the Suibokuga selection, the exhibit moves to the Zenga school, the work of Zen monks during the Edo period (1603-1867). During the Edo period, Neo-Confucianism from China was enthusiastically studied, and many turned away from the esoteric Zen gospel of transcience and meaninglessness, to embrace the highly structured and more socially oriented Confucianism.

The ruling Tokugawa Shogunate favored large and ornate works of art, while the monks of the Zenga school remained in their monasteries or travelled throughout the land, meditating and studying, and painting. To them, painting was but an aspect of total cultivation, and a spiritual expression. Many of the monks painted for special disciplines who had achieved enlightenment.

HUMOROUS

Some of the exhibit's most humorous paintings are certainly from this Zenga school. A playful wisdom abounds in minimal strokes — a frog about to gobble a snail (representing, the brief inscription reveals, the Buddhas of the three worlds being devoured), and devilishly eyed bodhidharmas grinning absently.

Detail from *Myna Birds*, hanging scroll of ink on paper, by Unkeii Eii, of the Suibokuga school.

One of the artists included in this school is Sengai Gibon. After being born to a farming family in central Japan, he later became the abbot of the oldest Zen monastery in Japan. He retired in 1811, at 61, and continued painting for the next 26 years. He had said that he painted to convey "the overflow of my inmost heart."

NANGA

The third school displayed is the Nanga, or literati, school from the 18th and 19th centuries. The government had established schools for Chinese studies in which Confucian studies were propounded in the hopes of establishing a harmonious base for society. This gave rise to a new class of literati artists, bunjin. These literati artists had their roots in China, where amateur artists of the ruling literati class had much earlier established their own style, distinctly different from the many schools of professional artists. Using soft colors and delicate brush strokes, this school veered away from the simple spontaneity of Zenga artists, and returned to larger landscapes, often with the flowing scenery and insignifcant human figures common to Chinese landscapes.

A final section displays works from several famous artists of various schools from the Edo period.

In keeping with the lyrical quality of the scrolls, a large traditional floral arrangement graces one of the partitions, a subtle addition to a special exhibit.

The exhibit will stay until May 25, at the Asian Art Museum in Golden Gate Park, open from 10 am to 5 pm. □

Unique Janitorial Training Program Begins in June

SAN FRANCISCO — A unique maintenance training program is scheduled to begin in June in Chinatown. "Maintrain," a brainchild of the Chinatown Resource Development Center (CRDC), combines on-the-job janitorial training with English language assistance in an intensive six-month program.

A reception for Chinatown businessmen and other interested persons will be held Tuesday, April 29, from 2-4 pm in the Confucius Room of the Holiday Inn at Washington and Kearny Streets to brief the community about the new entity.

High hopes for the program were expressed Monday at a press conference at CRDC. The maintainance program will be a separate corporation with a separate board under the auspices of CRDC. "We've done our homework," said Geoff Lime, a management consultant and chairperson of the training corporation. "We expect to provide as good, if not better service than is presently being provided (in Chinatown)."

SELF-SUPPORTING

The plan is to teach underemployed and unemployed adults to become professional janitors with usable English language skills. The program hopes to be self-supporting by the third month of the first six-month training period, according to Nord Gardner, the training corporation's general manager.

CRDC is being cautious and does not want to overreach itself by starting too ambitiously. The first class will total five students. "We will probably overtrain these students," said Clarence J. Moy, a Chinatown businessman who has been active in the project for almost four years. Moy said that it is better to overtrain than put people out on work sites unprepared.

ENGLISH

The program consists of classroom training in English and in janitorial work for the first month and then five months of practical experience in janitorial jobs. English language instruction will still continue on a part-time basis as needed for the trainees. The trainees will receive $455 a month living expenses and will be assisted to find permenent jobs after completion of the program.

"We need support from local businessmen," said Lime. "If we meet our goals, we feel we can double our goals" (from 10 students a year to 20 students a year.) According to Gardner, the program needs about 110,000 square feet of space to clean each month to be a self-supporting corporation. He said that businesses have promised about 20,000 square feet of cleaning contracts to the program, so the current drive is to come up with businesses who can contract for at least another 90,000 square feet of space.

UNION

The janitors' union has indicated that it would assist graduates of the program find union jobs, said John Hwang, a CPA and another member of the board. The union wage for janitors on June 1 will reach $8.25 an hour. Lime pointed out that many new highrises are being built in San Francisco and that the city is "a prime market for building maintenance skills." CRDC researched several areas, including cable harness construction and insulation work, but decided that a janitorial training program involved less relocation and the best opportunities for the local Chinese-speaking underemployed, according to Moy.

Both women and men are eligible for the program. They must be unemployed or underemployed, possess a Social Scurity card, pass a physical examination and be either a permanent resident or have refugee status or be a US citizen. Other factors to be considered include: age, family status and place of residence, average earnings, English language ability and the desire to make building maintenance a career. A candidate does not have to live in Chinatown, emphasized Hwang.

INTERESTED

Interested businesses can call Nord Gardner at 391-7583 to request a "building survey and work specifications estimate." Those interested in becoming candidates for the program can obtain an application form from the CRDC receptionist, 615 Grant Avenue, 4th Floor.

The program's start-up costs have been funded through over 200 donations from the community and by grants from two foundations, Hewlitt-Packard and Columbia. The non-profit maintenance training corporation plans to funnel any monies received above and beyond expenses back into the program for expansion. □

COMMODITY TRADING SEMINAR

sponsored by Ace American, Inc.

Saturday, May 3, 9:00 - 2:00 p.m.

Chinatown Holiday Inn, 750 Kearny, San Francisco.

Agenda

- Trading gold and silver and alternatives
- Spread trading by Larry Spatz, C.B.O.T.
- Nehaba-ashi Japanese Charting system

Featured Speakers: Steven Errera and Barry Clark from the New York Mercantile Exchange and television personality Mark Chapman.

Seminar includes: educational package, movie, luncheon and a chance of winning 5 silver dollars (as a door prize).

Fee: $10.00 in advance or $15.00 at the door. Make checks payable to Ace American, Inc., and send to 600 Montgomery, 8th Floor, S.F. CA 94111.

Call 415-392-6717 or 800-622-0711

期貨買賣研究班

由美國冠軍公司主辦

日期：五月三日星期六上午九時至下午二時

地點：舊金山華埠假日旅館

內容：•金銀或其他貨物買賣

•斯伯茲先生講分散買賣

•日本紀錄買賣起跌圖表方式

特約演講者：紐約貨物交易所史提芬・義那拉及巴拉・克拉克，及電視演員馬克・查門

研究班將放映電影，派發教育性印刷品，供應午餐，另有機會得五個銀元的獎品。

費用：門券十五元，預購只收十元。支票請寄：600 Montgomery, 8th Floor, S.F. CA 94111

Call 415-392-6717 or 800-622-0711

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

Stella Chan Leaves C'town Public Library Next Month

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — "It's been one of the most challenging and rewarding positions that I've ever held," smiled Stella Chan, describing her job as branch librarian at the Chinatown Library. Chan has worked at the library since 1971 and headed it since 1973, but will be leaving at the end of May because her husband has been transferred to Boston.

Chan's tenure as head librarian has witnessed an impressive development of the Chinatown Library, so that it is now frequently shown to foreign visitors, and is often cited as a model community library.

STATUS

What has enabled the library to achieve its respected status? Chan attributes the library's success largely to its patrons. "Our patrons appreciate our work and service and make it possible for us to grow more," Chan explained, adding that their use increases circulation, which then qualifies the library for better budgets, which then can provide better services for more people.

The library's revitalization first began in 1968 with the development of a Chinese collection, which has grown from a single shelf to over 15,000 volumes and accounts for half of the library's total circulation.

QUALITY

"Mostly I do what librarians are trained to do," Chan said in explaining how she selects books for the Chinese collection. Her choice of books is dependent upon the relevance of the materials—whether the book will interest the patrons, or whether the book is crucial to the collection and will round it out. The quality and accuracy of the materials are also considered, as well as the cost and the library budget. Chan has tried to maintain a variety of viewpoints in the collection, and believes it is well-balanced. The bulk of the materials come from Taiwan and Hong Kong, where mainland Chinese materials are also obtained.

The Chinatown library also boasts a pamphlet file on Chinese history and culture, Chinese Americans, and San Francisco's Chinatown. An extensive collection of English-language books is another popular item.

Chan is proud of the many newspapers and magazines from abroad in the periodical collection, which she says attracts many senior citizens. The record collection is also popular with senior citizens. Chan discounts traditionalist attitudes which tend to downgrade the importance of records in a library collection, and remembers some senior citizens visiting solely to borrow Cantonese opera records.

INVOLVED

Aside from the impressive stock of books and information, the library is also actively involved in community life through the meeting rooms housed in the basement, which were restored by a Community Development Block Grant. Now much lighter and more pleasant than before, the rooms have been open since last November and used by a variety of community groups to instruct census workers, hold community college classes, and hold Chinese Historical Society activities.

The library's back yard is also being fixed up into a play area, with the aid of Neighborhood Improvement Funds and volunteer help from the community.

Chan said she has made an effort to have adult and senior citizens programs presented at least once a month. She is proud of the total, spontaneous translation of all these activities. The library's patrons come and participate eagerly in these bilingual programs, Chan said, and are as vocal as anyone else.

These bilingual programs add extra dimensions to the library and can also acquaint people with other library services. "They can attract others who perhaps can't read or have bad eyes.... They can lead people on to books," Chan said.

SPECIAL

Chan beams when she speaks about her bilingual staff and her patrons. "It makes a difference... we provide an environment where they're welcome and not intimidated.... They tell friends, more people come... We have a friendly staff, dedicated and hard-working," Chan said. She mentioned their public xerox machine, which can often be a very confusing machine to use for the first time, and the commonplace but worthwhile help her staff offers when explaining its use.

She sees the library as being much more than a place to research papers. "We share a special place in everyone's life.... We provide nourishment for the mind, free and accessible.... We provide information for survival as well as for enrichment, and for entertainment as well as for instruction," Chan explained.

"It's everything together," Chan concluded, in describing what made the library the success it is. And as its head librarian, what were some of her high points?

Seeing the library grow, seeing the Chinese collection grow, seeing programs so well attended were some of the rewarding experiences that Chan named. She added another important one: "There's the thrill of every day seeing the patrons... we get to be friends.... Sometimes if a patron doesn't come for a while, we wonder what happened. We see our patrons more than our family."

Some lucky library in Boston may soon be benefiting from Chan's decision to move, but it is certain that her energy and enthusiasm will be sorely missed here. □

Don Tong Wins Photo Award

Photographer Don Tong was recently awarded first place in "Wedding Photography" for 1979 at the Professional Photographers of the Greater Bay Area annual awards banquet. Presenting the trophy to Tong is Al Roedel, president of the Professional Photographers of California. (Photo by Bob Clark)

United Airlines Names John Ko As Sales Exec.

SAN FRANCISCO — John Ko has been appointed sales account executive for United Airlines in SF. Ko will be a liaison between United and the Chinese community here.

Before his recent appointment, Ko worked as a sales executive in Los Angeles. After immigrating from his home in Singapore in 1964 at the age of 17, Ko finished high school in Oakland and studied language arts and business administration at California State University, Hayward.

14 Taiwan State Enterprises Net $241m in 6 Months

TAIPEI — The 14 state-run enterprises here netted a total profit of $241.7 million in the six months beginning last July 1. The figure represents an increase of more than 20% over the same period in 1978. The government-owned companies include Taiwan Power, Chinese Petroleum, China Shipbuilding, China Steel, Ret-ser Engineering, Taiwan Fertilizer, Taiwan Sugar and Taiwan Machinery Manufacturing. □

大中旅行社
Tel: 415-981-4210

1980 CHINA TOUR

Tour price from $2,250
Choice of monthly departure routing:

A. Kwangchow, Kweilin, Hangchow, Shanghai, Wuxi, Nanking, Tiensin, Peking

B. Kwangchow, Zenchow, Loyang, Sian, Taiyan, Peking, Nanking, Wuxi, Soochow, Shanghai

C. Kwangchow, Peking, Tsintao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin

D. Kwangchow, Kweilin, Nanking, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking

GREAT CHINA INTERNATIONAL TOURS
950 Stockton St., Suite 303
New York Office: 16 Bowery, 2nd Floor
Tel: 212-233-1000
Toll Free Number: 800-227-3624/5
Inside California: Call Collect

We have free China Travel Booklet and H.K. Dept. Store Discount Coupons. Please feel free to pick up at our office hours between 9 and 6. We open Saturday too.

mazda
SERVICE PARTS
HURRY!!!
WHILE THEY LAST
IN STOCK
626s
RX7s—GLCs
B2000 PICK UPS
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
100 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600/PR1-1000

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive
Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at
Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic
Southern Pacific Depot

PROGRAM NOTES

A Stunning Documentary Indicts the CIA

By RICHARD SPRINGER

The Central Intelligence Agency—CIA—conjures up images of cloak and dagger, of conservatively-dressed, close-mouthed, Washington-based bureaucrats bent over top secret missives from foreign operatives about the latest troop movements in Russia.

The Bay of Pigs? An aberration, according to one school of thought, which views that bleak incident in American history as the misguided efforts of a rogue coterie within the CIA.

"On Company Business," one of the most important documentaries made during the last ten years, should destroy once and for all these romantic notions of the CIA. This three-hour examination of the American intelligence network from post World War II o the present is a searing document that posits that the CIA was ormulated to introduce into the domestic politics of foreign governments and has systematically followed that policy since its inception.

DISTURB

I have a feeling that this documentary will disturb liberals and moderates more than it will conservatives, who will see the intrusions into the domestic affairs of foreign governments as a justifiable means to the end of subverting anti-American politicians.

Producers Howard Dratch and Allan Francovich have assembled an astonishing collection of footage and interviews which took almost five years to collect and edit. They crafted the documentary from 150 hours of interviews and 50 hours of news footage.

With the few exceptions of interviews with CIA foot soldiers and low level operatives who speak for the first time on camera, there's nothing in the film that hasn't been revealed before, by the press. What makes the film remarkable is the putting together of CIA covert operations in France, Italy, Cuba, Brazil, Uraguay, Angola and Chile. The cumulative effect is overpowering.

INCISIVE

Particularly incisive are the sections on Chile, Brazil and Angola and the interviews with the small fry who were employed through CIA-funded front organizations to do the dirty work. One Chicano labor organizer tells how he helped organize a coup in Brazil a full four years before it happened. A CIA-hired mercenary matter-of-factly describes the bungling and bankrolling in Angola.

Strangely, despite the many incidents of torture and assassination described in the film, "On Company Business" elicits righteous indignation more than emotionalism and poignancy. Dratch and Francovich, both Bay Area-based filmmakers, explained last week at a press conference their main concern was "to make a viewable movie" and to "come up with the facts" to make their point of view "irrefutable."

This concentration on factual data and gearing toward a predetermined point of view is both a strength and a weakness. It gives overwhelming rhetorical strength to the documentary, but lacks the human element that gave Ophul's "The Sorrow and the Pity" documentary (about collaboration with the Nazis in occupied France) both historical weight and emotional power.

MORAL

When it gets down to basics, the question of CIA conduct during the last thirty-five years is both a legal and a moral question. Showing that the CIA broke the law, does not solve the legal question of what constitutes valid intelligence work as separate from unjustified intrusions into other countries' affairs. The filmmakers assume we know, but I doubt that we do.

We see a slippery former director of the CIA, William Colby, seeming to give frank answers both to Congress and the filmmakers, while he, in reality, tells just as little as he can while playing the good guy. Former CIA director Richard Helms on the other hand blurts out the most damaging testimony at a Congressional hearing. While Helms gives the more damaging testimony, it is Colby who is scarier. His facade is never cracked. It would have been interesting to pursue Colby more intensely on moral issues, to try to challenge him, as say a Mike Wallace might have done, but Francovich feels that Colby would not have been approachable from that point of view. "People like Colby feel that they don't get their hands dirty," Francovich said. Colby sees himself as pure technician who must occasionally sacrifice people to the common good, Francovich told the press.

MULTINATIONAL

"On Company Business" makes a fascinating, but far from conclusive connection, between multinational corporations and the CIA. Certainly the most clear cut case of a multinational US corporation's clandestine operation in a foreign government is the campaign against Chile's President Allende. For those who are unaware of this sordid involvement by ITT, this portion of the film could come as a shock.

"On Company Business" is an important document of CIA abuses, but it only opens up the question of just what should an intelligence network be. Not one single person in the film, with the possible exception of one CIA Africa connection who discovered after he left Angola that one of his local operatives ("He reminded me of Flip Wilson," the agent tells the interviewers without embarrassment) was shot, shows any guilt for their actions. Ex-agent Philip, a kind of super conscience in the film, makes moral judgements about the perfidy of the CIA, but the audience never gets behind his facade to see the gut-wrenching struggles that must have occurred somewhere between his dirty tricks and his conversion. It seems to me that such righteousness is what got the CIA and the USA into its troubles in the first place.

CASTRO

This remarkable documentary will be shown this Saturday night at 7:30pm at the Castro Theatre as part of the SF Film Festival's Bay Area Filmmakers Week, April 25-May 1. It will also be shown at Berkeley's Wheeler Auditorium April 30. Seeing it all at once is an extraordinary experience, but if you want to see it in pieces, "On Company Business" will be broadcast in three parts by the PBS network May 9, 16 and 23. Check local PBS stations for the exact time and dates.

Other events to note at the Filmmakers Week at the Castro: the premiere of "Tattoo City" (1980, 23 minutes, directed by Emiko Omori) Friday, April 25 in a program beginning at 7 pm; "Garlic Is As Good As Ten Mothers" (1980, 50 minutes) on the same program; Films for Children, Sunday, April 27 at 11 am (includes Dragon Tears, 6 mins., by John Korty and "The Dragon Wore Tennis Shoes, 1975, 10 mins by Dianne Li); a free symposium on fund raising for independent productions (panelists include Dratch, Francovich and Michael "Clonus Horror" Lee); The Best of Bay Area Animation, Sunday night, April 27 at 7 pm. □

Members of the production team for "On Company Business," (from left to right) Alide Erber (second editor), Howard Dratch (producer), Allan Francovich (producer-director), and Veronica Selver (editor). (Photo by H. Dratch) □

Acupuncture Seminar at Fort Mason Ctr.

SAN FRANCISCO — An all day seminar on "Traditional Chinese Acupuncture" will be presented on Sunday, April 27, at the Fort Mason Center Lecture Hall, Laguna and Marina Boulevard, from 9:30 am to 4:30 pm.

Professor J. R. Worsley will conduct the seminar. Worsley first studied acupuncture with Asian masters working in Germany and France immediately after World War II, and later continued his studies in China. He is the president and founder of the College of Traditional Chinese Acupuncture in England.

The fee for the workshop is $50. To register, send name, address, phone number and fee to The California Center for Traditional Acupuncture, 4 Echo Place, Larkspur, CA 94939, (553-0263). □

Court Upholds Overturning of Murder Verdict

SACRAMENTO — The Third District Court of Appeals has unanimously upheld a Sacramento judge's release order which overturned Chol Soo Lee's 1974 Chinatown murder conviction. The judge had ruled in January 1979 that the prosecution had withheld information from Lee's attorneys about a forgotten eyewitness to the Chinatown murder.

The release order came while Lee was on trial for a 1977 prison-yard slaying of a fellow inmate, which Lee claimed was in self-defense. The judge presiding over the prison-yard slaying case forbade Lee's attorneys from disclosing the release order to the jury, and Lee was subsequently condemned to death.

The prosecution is now uncertain whether it will again appeal the release order, this time to the California Supreme Court; drop the case; or seek a retrial in the Chinatown case.

Lee's attorneys are elated at the Court of Appeals decision and are now appealing the 1977 prison-yard slaying conviction. □

Submarine Cable Now Connects Taipei and Luzon

TAIPEI — A submarine cable system measuring 1,025 kilometers now connects Taipei and Luzon. The cable can be extended to Singapore and Hong Kong by hooking into existing cables from the Philippines to those areas. A similar cable link with Okinawa was completed in 1979, and a cable link with Guam is planned for 1981. □

四海酒家
FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL
"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN
BANQUETS-700
and
BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

SOUNDS AHEAD
MOBILE DISCO
light shows • music
dance floor for rent
weddings • banquets • parties
668-9159 • 451-3088

Chinese 'Chifas' In Lima, Peru

By ERNEST CHANN

In Peru small Chinese restaurants are referred to as "chifas" a distinction not accorded any other ethnic establishment. In fact the term does not appear in any Spanish dictionary. The chifa remains the most popular eating establishment in Peru. It is curious to note that one of the finest restaurants in Lima, the capital with a population of over three million, is the *Lung Fong*, but it is referred to as Restaurante Chinese, as indeed it is with its splendid waterfalls and stream which separates the huge air-conditioned dining rooms.

Chifa *Lung Wha* at 218-228 Jr. Huan Covelica is a typical one which Peruvians accept as serving "Chinese" food. The menu could hardly be differentiated from that of any national cafe with the exception that a Chinese dish be inserted here and there between sopas, pato, chancho, pescador, arroz, etc. Nowhere is chop suey and chow mein available.

Sopa wonton individual corriente (120 Sols or about 45c US) is a bowl of chicken broth with five pieces of wonton and some bok choy—mostly the greens. Slivers of fresh ginger root dominated. The tiny dabs of minced but unseasoned pork fill one corner of the yellowish wonton skins deciding the coloration of the soup.

Gallina con fideo Chino (300 Sols, $1.25 US) is cubed chicken in a thin brown gravy with sliced Chinese okra and crayon-sized cuts of choy sum served over a bed of vermicelli noddles lying on a flat plate.

It is the ingredients, locally grown, which makes the food "Chinese," certainly not the style of cooking.

The rice is short grain and unpolished so the dish takes on a beige tone and is served much drier and colder than in our local restaurants which makes the grains separate and hard to the bite. The poor quality of rice may be due to the military dictatorship of the country in 1968 and its subsequent nationalization of the rice plantations away from the Chinese farmers. They missed out on the recent green revolution and development of the IR5 strain of robust rice which is now available around the world.

Most chiefas, as do the airlines in Latin America, serve te huyanos, a very good locally grown black tea, but always in bags.

No Chinese type of desserts available.

As Lima is situated in a coastal desert with a moderately warm climate all year around, most chifas are al fresco, partially open to the outdoors with no temperature control.

All restaurant tabs include 10% service charge and the double tax for the food.

The owners are a young couple who immigrated from Taiwan five years ago.

(The author has recently, returned from Peru after researching the Chinese settlement in Lima for a slide presentation to be made at the National Conference of Chinese American Studies scheduled for October 9-11 this year at the Chinese Culture Center in San Francisco.) □

Psychology Ctr Seeks Intern Applicants

SAN FRANCISCO — The National Asian American Psychology Training Center is seeking applicants for two predoctoral intern positions for 1980-81. Applicants must be in a National Institute of Mental Health funded or American Psychology Association approved doctoral program in community or clinical psychology. Application forms and information may be obtained from Dr. Stanley Sue, Director of Training, National Asian American Psychology Training Center, 3626 Balboa Street, SF 94121; (415) 668-5911. □

SEND EAST/WEST TO A FRIEND

Two Asian Queens Are Crowned in SF

Jenny Noriko Toriumi, 23, was crowned Cherry Blossom Queen April 19 in festivities at the Japan Center Theatre in SF. (Photo by Leland Wong)

Sun Ug Han, 21, was named Miss Korea San Francisco April 20 at the Japan Center Theatre. (Photo by Leland Wong) □

'Glimpses Of America' In Beijing

HONG KONG — The first exhibit of color photographs by US photographers in China opened in Beijing March 16. The show, entitled *Glimpses of America* consists of 140 photographs by 19 photographers. After Beijing, the show will travel to Shenyang, Hofei and Shanghai.

"We need to be very serious about a friendship with 800 million people," said J. W. Canty who initiated the exhibition. "We can't make the same mistakes that we've made with other people, expecially third world countries." Most young people in China have never seen photographs of America, he added. "The collection is not intended as a definitive documentary of America; it does give our new Chinese friends a very broad and honest view of the heart of America and its cultural development," said Canty. In addition to Canty, the photographers whose works make up the exhibition include Charles Bernier, Sonja Bullaty, Langdon Clay, Chris Collins, Angelo Lomeo, Marvin Newman, Gordon Parks and Bruno Zehnder. □

BEIJING — The Brooklyn Museum presented a photography show here recently. The exhibit included 222 photographs by Lewis W. Hine, one of the best known American photographers. His photos showed immigrants, sweatshops in New York, coal mine workers and other working people. According to museum board chairman Robert Levinson, the Hine show has been touring for three years, winding up exhibitions in Italy and South Carolina before being brought to China. □

4 Asian Americans In Pop-rock Concert To Benefit AATC

SAN FRANCISCO — The Asian American Theater Company is presenting an evening with four Asian American musicians: Philip Ken Gotanda, Robert Kikuchi-Yngojo, Sam Takemoto and David Kwang, in concert at the Chinese Culture Center on Saturday, April 26 at 7:30 pm.

The four Asian American artists play a fresh and unique brand of pop-rock, original compositions about Asian American life. Tickets are $3. The concert proceeds will go to benefit AATC's up and coming production *The Avocado Kid* or *Zen in the Art of Guacamole*, a musical written by Philip Kan Gotanda. *The Avocado Kid* will premier May 16 at the Chinese Culture Center. It is the last show of the AATC 1979-80 season. For information call 752-8324. □

MARTIN & BROWN HAS MOVED TO 1123 SUTTER ST.

They've affiliated with
HALSTED & COMPANY FUNERAL DIRECTORS

You can now reach Victoria Ng 24-hours a day, 7-days a week at 474-2900 or 673-3000. The new location, on Sutter just off Polk, has plenty of parking.

CHING NIN CLINIC
HEALTH CARE FOR YOUNG WOMEN

Tuesday & Thursday
3:30 - 5:30 P.M.

Saturday
10:30 A.M. - 2:30 P.M.

REAL ESTATE

MOTEL—Located in Utah's oil development area. Will gross out around 4 yrs. Great net. 28 new 18 storage + home. Terrific commercial history. For more info. 801/738-2491, Owner.

★ IT'S TRUE TO DATE
100% of all trust deeds purchased and sold by Sierra Realty have returned to the investor his full principal and interest earned.

25% YIELD
FULL SERVICE
SHORT TERM
TRUST DEEDS

'Call now'
(714) 633-7920
SIERRA REALTY & INVESTMENT, INC.

SMALL down payment moves you into this award-winning home. 31,000 sq. ft. custom home. 5 br, 3 ba. Superb treatment of glass and wood. Large Park-like grounds. Beautifully landscaped. 150 trees. 2-story living room. Beamed ceiling. Mexican tile floor. Oversized deck. Living room overlooks hills and ocean. Master suite has fireplace, Roman tub. Large game room and spa, sauna and gym. $375,000. TIERRA DEL SOL REALTY, call Thelma Allen, 714-497-1744.

$15,000 down plus $1,500 per mo. Owner will help w financing. 3 br, 2 ba, view home. Mystic Hills, Laguna Beach. $189,900.
TIERRA DEL SOL REALTY
714-497-1744

PARKSIDE TOWNHOMES
***12½% FINANCING**
10% DOWN FROM $52,000
Best Bay Area Buy

Two, three and four bedroom units, with large floor plan, private patios, park-like setting, close to BART and freeway, community recreation room, walk to shopping, tennis and public parks.

MODEL OPEN: 12-6 TUE THRU SUN.
27505 TAMPA AVE. HAYWARD
Hwy 17 South To Tennyson East, 4 Blocks To Tampa Ave., Left To Model
CALL TODAY—785-0739
*Developer will rebate difference for 18 mos.

11½% FINANCING *

Woodstock Green
in the heart of nearby Vacaville country

You'll love Vacaville for its scenic open space and friendly ways. Spacious homes with up to 2,578 square feet, they offer 3, 4 and even 5 bedrooms, family rooms, eating nooks and a separate dining room, wood burning fireplaces, air conditioning, ceramic tiled entryways, + kitchen counters and microwave ovens, wet bars (most plans) and elegant master suites with dressing areas.
You'll love the big fenced lots & the park right next door. Just minutes from Highway 80. Models open daily from 11-6. Phone (707) 446-8150. Directions: Take Nut Tree exit from I-80, follow frontage road north to Nut Tree Rd. and turn right at Arcadia Drive to models.
From $91,950.

Rancho Sonoma IV
in Rohnert Park near historic wine country

The home you've always wanted. It's the newest section of Novak's popular Rancho Sonoma, designed for incomparable living. Real space in a 3, 4 or 5 bedroom plan with up to 2,615 square feet. Ceramic tiled foyers, fireplaces and soaring vaulted ceilings will turn your head thruout these plans, as will the deluxe gourmet kitchens with ceramic tile counters and microwave oven, huge family rooms, & master suites. Available near enough to Sonoma wineries and historical attractions for even half-day adventures! Models open daily from 11-6. Phone (707) 585-0931. Directions: Take Highway 101 toward Santa Rosa to Rohnert Park Expwy east. Turn left at Snyder then left on San Francisco then right on San Gabriel to decorated models.
From $112,950.

San Marin West
in the Hub of Novato Country

Affordable, executive dream homes, with up to 2,512 sq. ft. 3 and 4 bedrooms, family rooms, breakfast nooks, formal dining rooms, tiled vanity and kitchen countertops, Jenn-Aire cook tops, microwave ovens and elegant master suites with retreats (some plans). You'll love the country atmosphere & the convenience of schools, shopping & commute.
Models open daily 12-5 pm. Phone REPCO REALTY (415) 892-8933 or 457-6861
Directions: Take Hwy 101 to Novato West on San Marin Drive; two miles to San Ramon, right to furnished model and sales office.
From $195,312.

NOVAK DEVELOPMENT CO.
(415) 883-3553
** 2 Year Financing & Equity Advance*

INVESTORS ATTENTION!
By owner 138 acres. Clean air, 3 bdr home, barn, 3 wells, 2 ponds, wooded w/pine, oak, & Madrone. $1850/acre or $230,000 neg. 10% loan.
503-535-3068
5530 Adams Rd Talent, OR 97540

BUSINESS

FAST FOOD RESTAURANT available in Salem area. Excellent location, excellent terms. Low down on equipment. Building & equipment 1½ yrs old. Apts, motels, duplexes, income & commercial properties. LOU BERES & ASSOC, Realtors, 503-255-4446 day, 503-232-0909 eves, 306 S.E. 80th Ave., Portland, OR 97215.

CHINESE CUISINE
RESTAURANT-LOUNGE
One of Oregon's finest eating estab. 1st class decor & fixtures. Doing excel business w-good growth potential. Excel lease, ample parking. $250,000-29% down. Call Jim Crockford, 503-256-3050 days or 503-255-2338 eves. 315 N.E. 122nd, Portland, OR 97230.

GENERAL STORE
$700,000 volume w/good sales increases in the over-thrust oil best of Utah. 35 min. from Park City, 50 min. to Salt Lake City. We carry groceries / deli / meat / dry goods / hardware/lumber & plumbing supplies. Estab. 116 yrs. $235,000 incl. Land/Bldg. & Freezer Plant/Fixtures & Lumber truck. $90,000 inventory extra. Call Tom, 801-829-3284, 9am-6pm. By owner. PO Box 60, Morgan, UT 84050.

CHINESE SMORGY?
Rest. - Northern Ca, prime commercial corner w/5,000 sq. ft. Rest. yr. gross approx. $500,000. Total ½ acre $360,000 OWC. Like new, Chico, Ca. 916-891-0002 eve. or before 10 am. Own. 6501 Stilson Canyon Rd, Chico, CA 95926.

CHINESE RESTAURANT AND SMORGY -- High traffic area. Located in Sacramento. Priced to sell. Asking $50,000. Corporate Development, Inc. (916) 482-5240.

RESTAURANT—Come to beautiful Bend Oregon. A beaut. greenhse, garden, rest. & cocktail lounge. Only 4 mos. old w/xlnt lease. Comple. Turnkey operation for only $150K. Some financ. avail. Own 503-388-4574 or 382-7457. Courtesy to Bkrs.

SEVEN ELEVEN
Grocery store franchise, high volume est. 12 yrs. Gross $200,000 per year. Good Orange Co. loc. $70,000. Death forces sale. Prin. only. 714-541-4660. 1206 S. Standard, Santa Ana, CA 92707.

RESTAURANT—Lounge seats 56 & banquet room for 50, includes block bldg. w/3 apts. Great winter & summer recreation area. $170,000. 1/3 down & low interest. Owner. Interested call 509-442-8721 or 509-442-3751, Donna or Wayne.

RESTAURANT, Cafe & lounge combo. Plenty of off-street parking on main street, ½ block from U.S. Hwy. 95. Restaurant offers A well equipped kitchen with banquet facilities. Adjoining lounge is modern with an excellent atmosphere. This combination is one of the best in the area and can be purchased by itself or with adjoining motel. Price includes all real & personal property as well as liquor Lic. One must see to appreciate this opportunity. Owner financing available. Write Highland Realty P.O. Box 356, Grangeville, Idaho 83530 or phone 208/983-2933.

RESTAURANT Phoenix, AZ's most unique theme rest. Ideal concept for corporate expansion. Seats 200. $475,000, terms. Robert Altman, 602-266-5335.

Yale to Send Four Seniors to Teach English in China

NEW HAVEN — Yale University will send four graduates to teach English in China in the fall. The four will teach in China for two years, said Yale-in-China Association Executive Director John Bryan Starr. "They will teach at Wuhan University and Hunan Medical College. Wuhan's vice president Gao Shangyia, who earned his PhD degree at Yale in 1935, played a major role in this program," Starr said.

Cynthia Sung, one of the seniors and the daughter of Prof. Betty Lee Sung of City College of New York, said that she is "very excited" about going to teach in China. A chemical engineering major, Sung said she wants to get involved in the exchange of scientists between USand China.

Yale-in-China was founded in 1902. Originally a missionary group, the association soon felt the pressure of post-Boxer hostility toward foreigners and Christianity and shifted its emphasis to secular education. The association had built a middle school, a nursing school and a medical college in China. □

'Hiroshima' Will Perform May 1 In San Jose

SAN JOSE — The Asian American band, "Hiroshima," will be performing at the Center for Performing Arts in San Jose Thursday, May 1. Doors open at 7 pm, with tickets available through BASS or by calling (408) 277-3228. They will be appearing with singer Patrice Rushen.

This will be one of the group's last Northern California appearances for awhile, since they will be involved recording their second album during the next months. It is due to be released in September.

Hiroshima recently concluded an enormously successful tour of East Coast and Midwestern cities. They received many requests for return engagements, especially to Chicago and Washington, D.C.

Their first album has amazed industry pundits, who did not expect such success for a group making their first record. The album is still #10 on Billboard Magazine's jazz chart and #84 on the pop chart. Their appearances at the Old Waldorf in SF several months ago were all sell-outs and warmly received by the audiences. □

EVENTS

NOW thru MON., APR. 28
Documentary films on Chinese American ancestral districts Taishan and Xinhui at World Theater, SF. 982-6085.

NOW thru JUNE 29
Exhibit: From East to West at LA County Museum, 5905 Whilshire, LA.

THUR., APR. 24, 10:30, 2:30
preschool filmstrip program at North Beach Library, 2000 Mason, SF.

FRI., APR. 25, 7-9 p.m.
USCPFA reception for Consul Gen. & Felix Greene, 1418 Lakeshore Dr., Oakland. $5.

FRI.-SUN., APR. 25-27
Symposium on US, China Trade 1785-1876, LA County Museum, 5905 Wilshire, LA. (213) 937-4250 x 319.

SAT., APR. 26, 10 a.m.-4 p.m.
Flea market/pancake sale, Tel Hill Neigh Ctr. gym, 660 Lombard, SF.

SAT., APR. 26, 2-5 p.m.
Chinese literature book party at Eastwind Books, 1435A Stockton, SF.

SAT., APR. 26, 6 p.m.
Night in Macao, sponsored by OCA-SAC, Washington Township Country Club, 3721 Parish Ave., Fremont. (Albert Tso, 651-5313 or Alice Wong 782-4536)

SAT., APR. 26, 6 p.m.
An Evening in Macao, OCA Fund Raiser, 2721 Parish, Fremont. 794-6956.

SAT., APR. 26, 7 p.m.
Unbound Feet, a poetry performance, Haas Pavilion, Mills College, Oakland. 632-2700 x227. Free.

SAT., APR. 26, 7:30 p.m.
Concert by four Asian Am musicians at Chinese Culture Ctr., SF. $3 (752-8324)

SAT., APR. 26, 8 p.m.
Concert of sacred solos by Chung Hee Shinn, St. John's Presby. Church, 2727 College, Berkeley. $2/$3

SUN., APR. 27, 3-6 p.m.
Ethnic Studies 10th anni. commemoration at Mills College, Faculty Lounge, Oakland.

SUN., APR. 27, 7:30 p.m.
Bean Sprouts, children series on KQED-TV Channel 9.

SUN., APR. 27, 8:30 p.m.
Intercom on Pac/Asian Am Heritage Week, Greg Chew, Lydia Tanji on KNBR 68.

TUES., APR. 29, 2-4 p.m.
Reception to explain new maintenance training program in Confucious Room of Holiday Inn, Chinatown SF.

TUE., APR. 29, 6 p.m.
Exhibit: A Tribute of the First Generations opens at Chinese Culture Ctr., thru May 9, SF.

THUR., MAY 1, 5-8 p.m.
Counseling service for City College in C'town at 1001 Stockton St., SF. (Betty Soohoo 239-3296)

SAT., MAY 3, 5:30 p.m.
Asian American Psychological Association's reception for Dr. Ching Chi-cheng, Shang Yuen Restaurant, Leavenworth at Beach, SF. ($15)

SAT., MAY 3, 6:30 p.m.
Asian Am Psychological Assn dinner, Shang Yuen Rest., the Cannery, SF.

SAT., MAY 3, 7:30 p.m.
Felix Greene speaks on China in the 80's, 155 Dwinelle, UC Berkeley.

WED-THUR, MAY 7-8
Conf. on serving the Indochinese refugee child, Whileshire Blvd Temple, 3663 Whilshire, LA. (213) 625-4800.

REAL ESTATE

SCENIC OREGON COAST 10 unit motel plus mobile home on rear lot. Assumable 8% loan. Hwy 101 frontage, $135,000. Call 503-271-3443 or write Linda Parker, Rt 4W Box 242, Reedsport, OR 97467.

SOUTH LAKE TAHOE cabins, homes. 6 to 12 K down. Larger homes & income/commercial properties available. U.S. CITIES REALTORS, PO Box 341, So. Lake Tahoe, CA 95705. 916-651-6365 or 916-544-8000 eves.

6 UNITS NEAR LAKE MERRITT

- Beautiful Adams Point conversion
- Charming cottage included
- Creative financing
- $255,000

BEAUTIFUL SAN FRANCISCO VICTORIAN

- 3 spacious 6 room flats
- Excellent Upper Market-Noe Valley location
- Old world charm and character
- Creative financing
- $259,000

LYNNE TILSEN or
ANNE WU eves 654-4778

THE OAKLAND GROUP, LTD
465-4655
1330 Broadway, Suite 1530
Oakland, CA 94162

2 PRIME
S.F. PENINSULA Stores
Stanford Shopping Ctr. $160,000
Mountain View Shopping Center
$125,000. Jewelry, Handcrafted Artwork & gifts.
Profitable Turnkey Business'
Call Marilyn at 415/941-3663 or at Barber Properties Realtors (415) 948-2504

California Survival Home and Large 22'x80' workshop on 3½ acres of pines. 1½ miles from the ocean. For sale by owner.
Principals Only. 707/964-2881. Box WJ 742. Wall Street Journal

265 ACRE RANCH/RESORT
3200 sq. ft. main house—could accommodate restaurant; 6 inhabited cabins, 30' by 60' pool, 12 mineral springs. Much potential. $495,000.
Carol Warren (415) 652-0645
TOWN & VILLAGE ASSOCIATES
Realtors (415) 482-5300

DIVERSIFIED RANCH
880 Acres: 270 acres alfalfa, balance grain and pasture, excellent soil, lots of water, 2 homes, hay sheds, corrals, irrigation equipment. $1,200,000. Good terms.
BLODGETT REALTY
707 Del Fatti Ln.
Klamath Falls, OR 97601
PHONE: 503/882-7209

Real Estate
Investment Course
Our firm will teach qualified applicants from the basic fundamentals to advanced techniques in commercial-industrial real estate through an intensive weekly lecture series. While learning, associates can earn in commissions $100,000 or more yearly. Call Bob Evans at:
ALLNATIONAL
INVESTMENTS, INC.
600 Grand Ave. Oak.
465-9200

COMMERCIAL LAND
10 acres ready for development. Hwy 49 frontage. Terms can be tailored to your needs. Call for appt. to study this property and your requirements
WESTERN NATIONAL
916-969-5300

450 A cattle ranch, considered to be most picturesque in N. CA. Fine 4 br home, 3 streams, haybarn, horsebarn, nu shop, corrals & equip, adjoining lease hold avail with or without pure-bred cattle herd. 2,000,000 with wrap around financing. Call owner at 916-257-5096. PO Box F, Susanville, CA 96130.

17 MILES north of Spokane, WA beautiful rustic new custom log home, 25 ft vaulted ceilings, 25 ft river rock frplc, stained glass windows, energy efficient, 5 bdrm 2 ba, 3700 sq ft w/mountain panorama on 5 or 10 acres half treed, horse setup, barns, fences, outbuildings on paved county road, $115,000 assumable 9-1/4% loan. 1-509-276-6939. Rt 3 Box 674, Deer Park, WA 99006.

BY owner spacious 3500 sq. ft. home, 6 bdrms. 3 ba. on 5 acs. Nearby schools & shopping, huge firplc. hardwood flrs, built in vaccum, storage galore, Eugene area, xlnt. recreation & bus. oppty, U of O. $129,000, $30,000 dn. bal. 11%. 503-935-2673 6-10pm, or PO Box 29, Elmira, Ore. 97437.

LET us show you how you can turn the tight money market to your advantage. Residential income, southern California.

New Triplex	$235,000
New Fourplex	$260,000
New 37 units	$1,380,000
New 79 units	$3,700,000
New 303 units	$9,700,000

TIERRA DEL SOL REALTY
Phone Thelma Allen 714-497-1744

CENTRAL WYOMING RANCH
1,000 cow unit: Over 28,000 acres. 5,400 acres deeded balance is state and private BLM plus forest permit. 3 sets of improvements at headquarters plus permanent high country cow camp **One of Wyoming's most productive cattle ranches.** Excellent terms.
HORSE RANCH DELUXE
Central Wyoming: 180 acres deeded 110 acres hay. Indoor arena, heated barn, office and tack room. Good. 3 bedroom home. fireplace Lots of irrigation water
CENTRY 21
Ken Martinsen Realty, Lander, WY 82520. Call: 307/332-4400; night, 307/332-5150.

INSTANT OFFICES
Completely furn. offices with tel. answ., secretarial staff, access to telex/TWX, copier.
SACRAMENTO (213) 689-1454
LOS ANGELES (213) 689-1454

Bakersfield, California
152 Apartment Units
Constructed in late 1976. 1980 Annual Gross $382,440. Available with three year lease back. $3,750,000 with Seller financing at 12%.
Principals only please.
Agent (415) 321-9800

NOW 8.54 x—San Francisco
63 Units. Attractive, good condition. Unusually lg. studio's & 1 BR's. Many renov. GSI $163,332 Financing & Mgt. avail. Good close-in Geary St.
$1,395,000 Firm
VENTANA INVESTMENTS
(415) 332-5135

DEEDED RANCH

- 2,200 Deeded acres
- BLM surrounds the ranch
- 899 AUMs of BLM and state
- 375 Acres irrigated
- 350 Head capacity now
- Elevation 5,000'—7,000'
- Live water with reservoir
- Price: $650,000
- Near Sun Valley, Idaho.

Other ranches from 150 head to 2,000 head. Complete brochures on request.
Carl BUTLER REALTY
120 East Main St.
Jerome, ID 83338
Office: 208/324-8166

PRIME MARIN COUNTY Sausalito 4-plex vintage charmer, remodeled. Owner will help finance. All offers! $289,500.
MILL VALLEY COMM. Pride of ownership. Bldg, center of town, financing. $950,000.
MILL VALLEY BUSINESS OPP. Rest., rave reviews, 150 seats. $330,000.
METES AND BOUNDS RLTRS
415-332-6131/415-664-5022 eves.

SILVER LAKE, Oregon. By owner 600 acres in So. Central Oregon. All fenced. 3 circle pivot systems in alfalfa. Three ¼ mi. wheel lines in irrig. pasture. Irrig, water from wells. Water rights are reg'td. No worry about rain, fall or snowpacks for water. 2 new 46x156' hay storage sheds. New 32'x72' shop, a 3 BR, dbl. wide mobile home. Gross income $200,000 in 1979. Close to central Oregons ski resort & famous trout lakes. Deer & antelope in your own backyard. Owner will carry contract w/29% dn. Price: $1500 per ac. A full line of newer machinery avail. Ph. 503-576-2294 or Write: Table Rock Ranch, Box 133, Silver Lake Oregon, 93638.

14½ Acres—Rare North Umpqua River frontage, lodge, type house, guest house, outbldgs., pasture, beaut. secluded setting. Only 18 miles from town. Minor land partition approved. Pictures avail. Can be split 3 ways. Write or call for details: 1916 Lone Rock Rd. Glide, Oregon, 97443. D. Warwich 503-496-3992.

ARKANSAS Bargain! 200 acres bordering river and National Forest. 2/3 open, rest in timber. Fishing and hunting. Ideal home site, private drive from blacktop highway. Can graze or farm river bottom soil. Asking $1,000 per acre. Call 501-637-3645 or write Downie, PO Box 29, Bates, Ark. 72924. Call after 7 p.m.

LAND FOR SALE, prime location for restaurant in Simi Valley, 33,600 sq. ft. $9.00 per sq. ft.
ZUGSMITH & ASSOC.
Call Ada Pulin 213-760-1211
12711 Ventura Blvd. Ste 230
Studio City, CA 91604

EL DORADO COUNTY. 97 acres horse or cattle ranch. Large older home completely refurbished. Huge barn & out bldgs, irrigated pasture near year round creek, close in $800,000 or financing. 168 acres with new 3 bdr 2 bath home Crawford ditch on property $400,000 good terms. Also commercial property available.
JIM HEAD REALTY
916-622-7620
PO Box 958Diamond Spring CA 95619

MUST SEE to appreciate cattle, sheep, or horses. 80 acres ranch all in pasture & hay, 2 barns, one new, 76 x 60 ft. Remodeled 3 bdr home, & 1 3 bdr rental unit that pays all taxes, 4 deeds, partialed in 10 acres. 10 miles south of Eugene, Oregon. $235,000. Call 503-895-4250.
33133 Gibson Ln.
Creswell, OR 97426

SPORTSMAN Paradise in NW MO, 720 acrs, incl 80 acr. lake & 80 acr. meadow, remainder in timber land. Brochures avail. Other prcl. & acrg. avail. Marge Bothman, Ryan Realty, Libby, MO. Call aft. 6 pm. 406/293-5398.

10% DOWN, owner will finance at 12% or assume first D of T. Beautiful new 2 bdrm, 2 ba, condo stone fireplace, ceramic tile, aek, beam ceilings. Many upgrades. $143,500. ENTERPRISE REALTY, 572-7157.

2400 ACRES approved, 117 lots cluster subdivision. Year round living in beautiful mountain setting. 3 ski resorts within 10 miles, water ski, fish, boat reservoir 2 miles. Located 12 miles east of Ogden Utah. Also fly in Ranchettes, County maintained rd, 4 miles west of Fillmore, Utah, 4000 ft. runway in 3 directions, 10 to 480 acres. $1,000 and up per acre.
SPOTTEN DEV. CO.
801-743-5189. Star Rt Box 188, Fillmore, UT 84631.

NORTHERN CALIFORNIA
Lower Lake, 20 acre private stocked ranch, 5br, 3 ba, frplc, brick house, mod. kit., pr 2 acre vt stocked-pond + guest cottage, out bldgs. & gazebo, artisan springs, all tillable land, 2 doz. fruit trees, 2 1/2 hrs. to SF. $189,000 by owner. 707-994-2567. MJ Ranch Box 1386, Lower Lake, CA 95457.

1,680 ACRE CATTLE RANCH
400 under cultivation. Good soil, grass and water. Excellent buildings, 3 large pole barns. Beautiful, rustic style, 3 bedroom home. Central North Dakota. Good roads. School route. Phone 701-884-2692. Rt 1, Goodrich, ND 58444.

COLORADO RANCH
Prime Mtn. ranch nr. Denver, 145 acs of beautiful hay meadow & nicely wooded rolling hills. Lg. rock formations w/360 view. Incl. registered historical Homestead hse., bunk hse., out bldgs., & lg. barn. Horse fencing & corral. New 3 bdrm. 2 ba. home w/hot tub, lg. deck, & garage for 4 cars. Price $930,000 terms call John Benson owner. 303-674-2111. PO Box 1450, Evergreen, Col. 80439.

MOTELS!! MOTELS!! MOTELS!! in sunny Arizona, 27 units to 202 units, all sizes & prices. Good income & terms. Call Marc Schwartz, 602-881-2590 days or 602-882-4764 eves. DENTON REAL ESTATE 2404 E. Grant, Tucson, AZ 85719.

INVESTORS SPECIAL
Beautiful 40 acres, next to Walton Lake 2½ miles from downtown Georgetown.
$75,000-$90,000. 80 acres $150,000. Also 160 acres proposed subdivision $340,000. Owner will carry financing. Will cons. trade.
Other acreage for sale.
Call Fresno Aft. 5, 209-291-9095, Wayne Mimms. 4778 E. Gettysburg, Fresno, CA 93726.

SPECTACULAR
Reduced $60,000. Forced to sell. Magn. Redwood, contemp on 2+ acres estate. Sweeping view, dramatic blend of wood and glass. Massive stone fplaces, waterfall. 35 min to SF and SJ. Sonja 415-937-7699 or Valley Realty, 415-820-0777.

40 AC. 20 mi fr Oroville. Elect, water, 30X60 block bldg. $200,000. 25% down. OWC. 8-5 p.m. 916-534-0352 or 534-0175 eves. 2050 Veatch, Oroville, CA 95965.

300 ACRES, Muskogee, fine pasture, fenced, cross fenced, 6 ponds, barn, corrals, minerals, nice home, workshop. Owner will divide & finance.
272 ACRES, Muskogee, Choice pasture, 45 acres wheat, steel fencing & corrals, 6 ponds, 1/4 minerals. Remodeled home. Owner finance.
Swimmer Realtors, Box 1964, Muskogee, Oklahoma 74401. 918-683-0187. 918-687-7221 eves.

FOR SALE — 1/4 acre lots in 92 lot subdivision, Salina Creek Estates, Salina, Utah. Will sell 1 or all. Full improvements completed. Contact: Bob Wilardson, Box 193, Redmond, Utah 84652. 801-529-3347.

CENTRAL OREGON
IRRIGATED HIGH INCOME SPECIALTY
CROP FARM
320 Acres, all irrigated with 240 acres. Kentucky Blue Grass Seed Crop. 40 acres Peppermint. 40 Acres Fallow. Good buildings, full line farm equipment. $716,000. Ask for complete information.
Oregon Farms & Ranches Realtors, PO Box 787, Corvallis, Or 97330, 503-752-3664 anytime day, night.

NEW CONSTRUCTION, Prime Sacramento Area.

60 units	$1,625,000.
44 units	$1,575,000.
26 units	$ 875,000.
20 units	$ 675,000.

Call Nubar for information, 916-447-7571.

1500 OZARD properties for lease with option or sale, open milk market, mild climate, low taxes, live clean water, abundant grazing, unbelievable financing. Bob Graven, Graven Realty, Inc., Box 523 FS, Seymour, MO 65724 (417) 935-4600.
500 ACRE BEEF RANCH, 150 acres bottom along large stream, 4 ponds, 300 acres open. Several outbuildings, home. Good owner financing - $333,350. Graven Realty, Inc., P.O. Box 905TFS, Ava, Missouri 65608 (417) 683-5626 Days, (417) 935-4388 Nights.

NORTH IDAHO MOTEL
By owner - 15 units with new additions, kitchenettes attractive living quarters and leased office space. Towns finest Motel-Majority commercial occupancy. Property has lots of room for expansion. Excellent for owner-operator. Owner contract with $75,000 dn. Rt. 1 Box 382, Bonners Ferry, Ida 83805, 208-267-2304 ask for R.E. Lenker/owner.

NORTHERN CALIFORNIA
40 ac. in St. Helena on Spring Mountain Road w/view of entire valley & its own reservoir. Must sell due to divorce. $185,000. 707-
Box D
Rutherford, CA 94573
707-963-3388 or 963-3985

PARK VALLEY, UTAH
2464 acres of undeveloped ground. 160 ac. with ample water. Growing crops now. Suitable for alfalfa-grain. 208-547-3065. PO Box 172, Soda Springs, ID 83276.

OREGON VIEW PROPERTY. Beaut 4 level, 2 frplc, 2 br, 2 ba, finished partial daylite basement w/bar & game rm. 1,400 sq ft on main level, view of river & mntns. Only $95,500, shown by appt only 503-556-3537 aft 6 p.m. PO Box 133, Rainer, Oregon 97048.

3 SPACIOUS UNITS
Quiet tree-lined street, 2-4 rms & 1-3, 2 car garage, manicured condition, stucco exterior, $117,500 OWC w/29% down. $50,000 assumable at 10%. Seller will carry balance at 11%, int. only. Call Rick Durazzo, agent. 771-7351 a.m. & p.m. 775-3000.

MONTANA CATTLE RANCH
Located in scenic Bitteroot Valley, 3 bdrm home, log cabin, 2 small barns. Frontage on river, several springs, 160 acres irrigated, borders national forest, on paved hwy. High recreational potential. $635,000.00. 29% down, 20 years at 9½%. Call:
509-467-0897
Box 891
Big Sky, MT 59716

ATT. INVESTORS!
By owner. 38.5 acres, timber, building sites. Beautiful country setting. $75,000. Also 47 acres $90,000. Owner will finance on both properties. Call 503-584-2287. Rt 3 Box 147, Elkton, OR 97436.

OREGON RETIREMENT AND RECREATION
Custom 3 bdrm home & five rentals, all on 6.5 m/l irr. ac. $165,000 owner financing. HANCOCK MTN. REALTY, 584-2221, eves. 584-2643. Call us about our great selection of riverfront, timberland and timber reproduction properties ranging from $1000.00 per acre and up. Ask for Frank Cosby.

BUSINESS OPPORTUNITY

Meat cutting business, complete locker plant. Older home, separate rental unit & all equipment. Custom farm animal slaughtering, cutting, smoking, & food lockers. Unique operation for right buyer. Price includes real estate & very active business w/excellent record. Super-location $205,000 reasonable terms.
Knight Real Estate
503-459-2201 or 503-459-4012
1209 W Central Sutherlin, OR 97479

SANDWICH SHOP
Located in Gallup, NM. Seats 40, ideal family operation. Room to expand, well equipped, excellent downtown location. Good tourist & local trade. 1978 Gross Sales $42,000. 1979 gross sales $63,000. Contact Peggy Smith at 505-863-3171 days or 505-722-3332 eves.
115 W Coal Ave Gallup, NM 87301

EASTERN OREGON — Well established restaurant & lounge in thriving Eastern Oregon Community. Enjoy the relaxed atmosphere of country living, hunting, fishing, boating, skiing & ideal climate. Business has total seating capacity of 300. Bar has fully automatic bev dispenser, 2 dance floors, banquet facilities. Good location with ample parking. Sale incl. building, equip, & fixtures. Contract terms. $225,000. Jefferi's Realty. 506 S. Main, Milton Freewater, OR 97892. 503-938-3356, 503-938-7682 eves.

Full Service Family Market, & Service Station w/4 gas pumps. Small mobile home. Excellent income, located in heart of hunting & fishing area. Good year round business. Serious inquiries only. Call Dean or June.
503-546-4171 or 503-546-3671
9 & Jefferson Metolius OR 97742

BANDON OREGON
Restaurant. Creative working chef needed as partner in a 50-seat 4-star Seafood rest. on the Oregon coast. $25,000 cash buys ½ interest in this unique ocean view rest. Call Tobey: (503) 347-2206: 347-2111. PO Box 1327. Bandon, OR 97411.

Restaurant & Lounge, pizza parlor, in beautiful Oregon valley town. Grossing $435,000 plus. 5000 sq. ft. on two floors, seats 80 in dining room, 45 in lounge area, pizza seats 90, banquet room seats 65, 36 working employees in this excellent location.
Call
714-540-1156
2916 Lingan Santa Ana, CA 92704

CHINESE - AMERICAN RESTAURANT. Located in suburban city N of Dallas, Tx. Gross $300,000 ann, net $100,000. Asking $165,000 - owner financing. F. Gaines 214-596-6748. (PO Box 354, Plano, TX 75074)

SWENSEN'S FRANCHISE
Owner will help finance Ice Cream retail/factory & luncheon bus. San Mateo, Ca. Great potential for new locations. Asking $190,000. Opal: **Craighead Realty (415) 588-2929.**

MINI CLOTHING CHAIN
specialty sports wear. Located in 4 Maj. So. Cal. Shopping Malls. Can be expanded.
MAJOR INVESTMENT PROPERTIES
10061 Talbert Ave. Suite 200
Fountain Valley, Ca. 92708
714-964-3733

FLORIST SHOP
in the heart of Rockridge with established clientele. Wire service membership, top quality equipment. Great Opportunity! Ray 451-8407, Harry A. Parks, Inc. Realtors, 3320 Grand, 893-1821

FAST FOOD RESTAURANT
Telluride, Colo. Telluride's only fast food rest. Xint dntn. loc. All new equip., antique furnishings. Unltd. potential. Priced to sell. This gold-mine won't be avail. for long, call collect before it's too late! 303/327-4794 or Write Thunderchicken, Inc., P.O. Box 493, Norwood, Colo. 81423.

OLD WEST RIVER RESORT
$350,000 Restaurant, Bar, 10 lodging rooms, house site with utilities, 42 space trailer park, on approx. 11 acres. Located on Couerd'Alene River. A unique business opportunity with a profit in the heart of Idaho's fishing & hunting country. Exceptional collection of antiques. Patt Schmidt, LONGHORN REALTY, 509-483-4797 or 509-466-4595. 6322 N. Division, Ste B 3, Spokane, WA 99208.

HIGH PAYING RESTAURANT for sale due to health condition. Seats 97, 4 bdr living quarters, good gross, great potential, plenty of parking. $35,000 down, balance on contract at 10% interest. For info call 206-834-3430 or 206-835-3941 Tues-Sat 12 to 5 p.m. 2200 S.E. Everett, Camas, WA 98607.

SLEEPER Restaurant & Tavern. Versatile facility, live music, dance floor, seats over 300 w/40 seat banquet room. Good tourist & local trade, potential gold mine under right management, long lease. $98,000. Call 503-276-2040. 1400 S.W. Court, Pendleton, OR 97801.

WESTERN MONTANA First Class Restaurant-Bar at Off-Ramp on I-90. Seat over 90. $450,000. Terms. Rental Units, living quarter, Service Station, Dev. potential, 100 acres with 27 inside city, $250,000. Terms. Call or write Gil-Rose Properties, P.O. Box 3166, Missoula, Mont. 59806. 406-728-0191.

FOR SALE 3 seafood restaurants, in San Fernando Valley & Ventura County. $1,425,000. Management available, franchise permits expansion. For information call & please leave message. 213-858-8555 or write 17430-4 Vanowen. Van Nuys, CA 91406.

LEASE, Trade or Sell. 3 mos. free rent. Mom & Pop store w/equipment or country auction barn. Antiques, used furn. feed store, 2 bldgs, over 7000 sq. ft. plus small house on 3/4 Acre between Madera & Chowchilla.
4766 E. Shields
Fresno, CA 93726
209-255-1085

GENERAL STORE, market, gas pumps, rentals & living quarters on 92 acres near Chico. Ideal family operation with good net. Excellent potential assume $45,000 loan OWC. Flexible terms. Chinese couple will sell or exchange for motel in any area. C-21 BAKER & ASSOC., call Brenda, 916-345-5177 or 916-343-9709 eves, 2260 Esplanade, Chico, CA 95926.

RESTAURANT, Chinese for lease. No other Chinese restaurant in town. Info call owner only. 405-223-4821.

ENERGY FOR SALE
City Administrators or Investors!! Inquire into geothermal rights, includes walnut orchard.
707-277-7425
P O Box 997
Lakeport, CA 95453

RESTAURANT FOR SALE
$130,000 asking price, 29% down, pay-off to be negotiated. Beautiful location, good cash flow, estab formula. Partnership dissolution, must sell. Ask for Brian or Steve, 1-206-696-4448 (Vanc), 8-5 Mon-thru Fri (No. 37). 203 E. Reserve, Vancouver, WA 98661.

GOODYEAR TIRE STORE & RETREADING PLANT. Located in the Panhandle of No. Idaho. Well established business in same location for 40 years. Full price $267,000. 25% down, balance by owner contract at 10½ %. This operation showing exceptional gross w/great potential. Population will double in next 6 years. 3 ski resorts in area, one block from lake.
RE/MAX NORTH, INC.
Call Dan Davis
208-667-5511 days or
208-664-9870 eves
601 Sherman
Coeur D'Alene, ID 83814

RESTAURANT, E. Oreg., hunting, fishing, capitol of West, seats 110 and can be made to seat 300, fully equipped, operating, convert 2 story bldg to apts, $20,000 down for equip and real property. Canby, 503-266-5783 or 503-575-1939. 241 W Main, John Day, OR 97845.

---

40 UNIT MOTEL & RESTAURANT, ½ mile from Zion Park, excellent tourist business. $485,000. With $100,000 down assume loan. For more info call ERA SAMPSON & COMPANY, 801-628-1606 or 801-628-2896 for eves call 801-772-3293. Box 625, St. George, UT 84770.

RESTAURANT Grant Ave., dinners only. Price $34,500. WEINER and ASSOC. 415-661-0409.

REST.
MONTANA
Ideal family rest. in fastest growing city in Montana in the heart of Hunting & Fishing country, featuring charcoal burgers/super salad bar. Volume $300,000 & growing. Asking $250,000 call owner Camco Foods 602-684-7846 or 602-684-5847 eves. P O Box 2150, Wickenburg, AZ 85358.

NORTH IDAHO
Bar & grill includes real estate, ideal family operation, $130,000.
114 acre waterfront development property w/470 ft. lake frontage. $250,000. Beautiful custom home on 10 acres. $92,500. Also a nice farm 72 acres, $180,000. GILMORE INVESTMENTS, 208-263-6311. Box 876, Sandpoint, Idaho 83864.

OCEAN LODGE, No. Calif. coast. 16 units, restaurant and bar. 6 acres on hwy 1. $760,000. Owner will finance. Call agent for full details, John Jozwick.
ASSOCIATED BROKERS INC.
2201 Jefferson
Napa, CA 94558
707-252-6111 days
707-253-0510 eves

POPULAR DINING ESTABLISHMENT LIBBY, MONTANA
Owners retiring from established business with unlimited potential, good seating capacity. Excellent gross & proven on-going net. 2400 sq ft bar & dining room on 5 acres with substantial U.S. Highway 2 frontage. Adjacent 5½ timbered acres with 3 bdrm residence on full basement. E-Z pace in the recreational heartland of the cabinet Mt. Bob Munson, Homestead Rlty, Rt 2, Troy MT 59935. 406-295-4878 or 406-295-4176.

RESTAURANT & cocktail lounge, seats approx. 100. Small town location, excellent potential. Absentee owner wishes to sell. Includes building, business & equipment. $125,000. Easy terms. Call Emma 509-328-0337 eves & wknds. LAUGHARY & JOHNSON, 509-326-1311. W 1432 Francis, Spokane, WA 99208.

A GREAT small investment opportunity on Shaw Ave. A fully equipped, convenience food outlet. This shop is geared for char broiling, pit BBQ'ing, & grill cooking–ideal for offering a wide variety of hot 'n cold sandwiches & catering. Lot of good equipment. No broker. 209-222-2477. 170 W Twain, Fresno, CA 93704.

REAL ESTATE

LAKE Co. Beaut. vacation home for sale by owner. Hidden Valley Lake subdivision, Middletown. 2 br, 1 ba, lake view, carport, deck, A/C, w/w. Owner financing. $59,950. Call 707-263-0575. 675 Brush St., Lakeport, CA 95453.

NORTHERN CALIFORNIA
BEAUTIFUL SCOTT VALLEY
155 acres, older, 2 bedroom home, barn, new corrals and irrigation system. Ideal purebred cattle and hay ranch. Abundant water. 2 miles to Ft. Jones. $425,000. Terms. 916-468-5524. Star Rt., Fort Jones, CA 96032.

WE HAVE MOTELS!!!
70 units, high traffic; direct route to Yellowstone. Coal area, owner financing.
19 units, excellent commercial trade. Owner financing.
30 units & 50 units. High gross energy area. Owner financing on both.
EQUITY BROKERS, contact Ronna Hershelman, 307-237-5757. 600 East 1st, Suite 200, Casper, WY 82601.

IDAHO FARM LAND - 320-1840 acres for sale. Low lift, sprinkler irrigation, currently raising, hay, grain, sheep and pigs. It has also raised potatoes and sugar beets. Blackfoot area. $850 per acre plus improvements. Trades considered. 208-684-3122. Rt 1 Box 70A, Pingree, ID 83262.

INVESTORS
Outstanding values in dry and irrigated farms, cattle ranches and dairies, 10 acres to 9,000 acres, contracts avail. at reas. interest rates, modest down payments, to qualified buyers. Bonneville Realty, PO Box 746, Logan, UT 84321. 801-752-8501 or 208-747-3415 eves or 801-752-0479 eves.

---

16 UNITS
Motel & Mobile home park w-pool. Room for expansion. Located in friendly growing community. N.C. Washington. 40% growth in 1979. Hwy frontage. $60,000 down - contract. 1-509-689-2625
Box 456
Brewster, WA 98812

LAKE COUNTY! Middletown 422 acre pasture, with excellent water, small town, pretty country. $1,000 per acre to $230,000 loan. Vineyard 154 acres, with 75 acres planted, good improvements, great potential, tax benefits, terms or lease option at $850,000 less for cash to $365,000 loan. Exchange for large alfalfa ranch, have three saleable properties with $1.3 million equity plus cash or assumptions.
707-277-7425
P O Box 997
Lakeport, CA 95453

BEAUT. 26.7 ac ranch, Coquille, Ore, mobile home, well, septic, view, creek, beautiful area, walking distance to all schools. OWC, 29% dn, 12% int, $125,000. 714-968-0657. 17236 Reimer St., Fountain Valley, CA 92708.

WESTERN Slope ranch winters 100 pairs with feed grown on ranch. Best water rights — 1,000 ft. concrete ditch and all ditches in good condition. 50 acres hay — 340 acres for under $600 per acre. Assume note and pay 29% of balance. Owner will carry $100,000 at 10%. 303-874-9893. 576 2300 Dr., Delta, Col. 91416.

CATTLE & ALFALFA RANCH, 1700 acres, with 17,000 blm acres. 7 artesian wells & springs, ponds. outbuildings in excellent condition, $1.1 million. Located in Modoc County.
GLENN County Ca. 77 irrigated acres plus 2 mobiles and a 3 bdr home. Class 11 soil with underground pipeline. Excellent for orchard. Also 100 acre tent. Subdivision map. Roads, power, water, trees, views, creek frontage. $650,000. 29% down.
MISSION REALTY, 916-244-0520 ask for Dotty or 916-547-3569 eves, 2821 Bechelli Ln., Redding, CA 96002.

OWNER must sell — Beautiful quality bit. Contemporary home on 2 wooded acres, locatedi n peaceful Applegate Valley in So. Oregon. 3 br., 2 ba., frplc., lg. garage, separrate guest hse. Custom bit. w/many xtras. Priced at $119,500/ will consider any offr or terms. Please call 503/899-8698.

Cow Ranch 40,000 deeded acres, 75,000 acres of public domain land, with grazing permits. 3 complete sets of bldgs. A self contained ranch. $6,500,000. 6,000 acres of range land, with irrigation rights for 250 acres $100.00 per acre. Wheat & cow ranch 300 acres irrigated + 500 acres pasture land. Good set of bldgs w/lovely 3000 sq. ft. home. Wheat, Alfalfa, permanent pasture, mint. Feed lot, 2 creeks, will consider some exchange. $730,000. Owner will finance, 8½% interest.
The Land Mart
503-447-4212
PO Box 599 Prineville OR 97754

ARKANSAS FARM
3711-acre ranch located in one of the 7 least-polluted areas of USA in foothills of Ozarks. Most of land inside fencing; pasture and timber; live water—springs, ponds, and creek. Lots of wildlife; deer, turkey, quail, etc. All-electric home, 4 bedrooms, 3 baths, office, living room, dining room, family room, large kitchen and pantry, large laundry and sewing room, fireplace, 2-car garage with workbench, deep well. Large barn close to house. Parts of ranch borders Cherokee Village resort area.
Owner Shirla Howard
Rt. 2 Box 184 A
Dexter, Missouri 63841
(314) 624-5342

---

70 UNIT MOTEL terrific interstate 5 location, top condition priced for quick sale. $1.6 million, $370,000 down. Call
916-441-7774 or 916-925-2208 eves.
350 Bercut Dr Sacramento CA 95814

INVESTORS ATT!!
7.8 hillside acres for sale ¼ mile road frontage commercial bldg. 72' x 32' with new 1 bedroom living quarters. 5 miles from historic Jacksonville, near new dam & recreational site, $96,500. Some terms available.
503-899-8460
4060 Hwy 238 Jacksonville OR 97530

"SACTO'S FINEST
Restaurant Opportunity"
Elite location
Excellent clientele!
Excellent terms, some owner financing. Established business over 8900 sq. ft. featuring banquet rm, huge bar and dining rm, liquor license and long term lease. **Call Joy Allen or Don Ellis (916) 488-8181, broker.**

TEXAS MOTELS!!!
2 motels just under 100 units each, excellent hwy location with business growing annually. One Best Western, the other a quality inn. Try cash down of $350,000 on either one. 69 rooms, leased restaurant & club. $204,000 gross, $690,000 price, $150,000 down, 8% int. on balance. 31 units, leased restaurant & club. 5 yrs old located on interstate hwy outside small town. $425,000, $125,000 down. 16 units on interstate. Older property in real good condition. Unusually large living quarters, only $60,000 down with good cash flow.
DEL ANDERSEN & ASSOC. INC.
817-261-6676
PO Box 1586
Arlington, TX 76010

CLASSI-AD

Job Opening for Senior Employment Representative

Develop direct hire jobs & training sites for an employment training program for adult immigrants. Counsel trainees and work with job site supervisors to ensure trainee progress. Responsible for monitoring all supportive services as well as performing administrative duties as assigned. Bilingual in Chinese and English. Experience. Education: Sufficient to support above job. Salary: range up to $1,204/mo. Closing date: May 2, 1980.

Apply at:
Chinatown Resources Development Center, Inc.
615 Grant Avenue, 4th floor
San Francisco, CA 94108
(415) 391-7583

CHINESE FOR AFFIRMATIVE ACTION, a S.F. civil rights organization has the following job openings: Recruiter/Counselor (2); Administrative Assistant; Salaries: $900-1300/month; Community/volunteer experience required; bilingual skills preferred; counseling and research skills helpful. For more information, contact: Veronica Ng at 398-8212.

ALL INTERESTED COMPANIES OR CONSORTIUMS

State of California to invite bids for operation of a program which provides insured dental services and review, processing, and payment of dental claims.

SCOPE: Approximately 2.80 million persons eligible for Medi-Cal benefits monthly. Average annual volume of about 2.2 million claims. The current contract, paid on an insured at-risk basis, totaled $127 million annually for administrative and service costs.

The Department of Health Services Fiscal Intermediary Management Branch is releasing the dental Request for Proposal **Draft** April 27, 1980. The scope of the **Draft** is more expansive than the Summary Request for Proposal released 8-30-79, and includes requirements for previously unresolved issues. This will be the only opportunity all interested parties will have to comment on the Request for Proposal. All comments must be received by 5-30-80. To receive a copy of the **Draft** contact:

DEPARTMENT OF HEALTH SERVICES MEDI-CAL
FISCAL INTERMEDIARY MANAGEMENT BRANCH
(DENTAL)
ATT: AL SELTZER
714 P STREET, ROOM 1576
SACRAMENTO, CA 95814
(916) 322-8451

BILLING CLERK - Perm. PT maintain 3rd party billing, $416 mo., 2 yrs coll/equiv. billing and community exper., call 465-3217.

PROJECT NEW PRIDE, a juvenile delinquent diversion program sponsored by the Red Cross is seeking applicants for the following positions:

1. Learning disability specialist.
2. Certified class room teacher.
3. Speech and language teacher.
4. Counselors, 2 yrs experience. BA in related field and/or equivalent experience.

Equal opportunity employer - bilingual persons preferred. 1550 Sutter St. Closing date for applications 4/28/80.

CONTRACT COMPLIANCE OFFICER I

$1501-$1662 a month

This administrative position now available with Office of Public Works. Incumbents monitor construction projects to assure compliance ith city affirmative action policies, prepare reports regarding contract awards. Additional responsibilities include inspection of job sites and interpreting governmental codes pertaining to EEO and contract compliance.

Excellent benefits including paid vacation and holidays, medical and dental insurance, and membership in the Public Employees Retirement System.

To qualify, must have high school diploma or GED and 2 years of administrative work experience, with emphasis on equal employment opportunity and affirmative action policies. Desirable that candidates have a working knowledge of construction industry.

Only the most qualified applicants will be interviewed.

Apply at Oakland City Hall, 1421 Washington St., Rm 100 by May 2nd.

MEDICAL RECEPTIONIST - perm. FT, gen, clerk, phone wk. $833 mo. 2 yrs. coll/equiv. med. recep. exp. Cantonese spkg. prefer. 465-3271.

TRANSPORTATION PLANNER
(Air Quality)

Term appointee (thru 6/30/81). Perform analysis and develop inputs to Bay Area Air Quality Plan. Analyze transp. measures to promote air quality. Assist in prep. of travel model forecasts. Equiv. to bachelor's in approp. discipline, plus 1 yr. exp. or 1 yr. grad. work in field relating to assignment. Salary $78/Day. Appl. must be submitted on MTC forms (request from Personnel Office). Closing date for receipt of appl's. is Tues., May 6, 1980. Call:

MTC
Hotel Claremont
Berkeley, CA 94705
(415) 849-3223

EEO/AA EMPLOYER M/F/H

NOTICE TO CONTRACTORS

Sealed proposals will be received at the office of the Department of Forestry, 2221 Garden Road, Monterey, California, 93940, until 11:00 a.m., local time, on Wednesday, April 30, 1980, at which time they will be publicly opened and read, for the construction of an asphaltic concrete yard and road paving at the Tularcitos Forest Fire Station located at Star Route, Cachagua Road, Carmel Valley, California, in accordance with plans and specifications therefor.

Bids must be submitted for the entire work described therein. Deviation from the plans and specifications will not be considered and will be cause for rejection of bids.

Pursuant to Section 1770 of the Labor Code, the Department of Industrial Relations has ascertained the general prevailing rate of wges in the county in which the work is to be done as listed in the Department of Transportation booklet entitled "Equipment Rental Rates and General Prevailing Wage Rates" dated same as plans and specifications. Copies of this booklet are on file at 2221 Garden Road, Monterey, and are available to any interested party on request.

In general, contract work comprises of constructing a compacted 2" asphaltic concrete blanket over a California Department of Forestry prepared base. It would be to the benefit of the contractor to field review the site prior to bidding the job. The job shall be as shown on plan #5MM-1785.

Plans and Specifications for examination are on file in the aforesaid Department of Forestry office, in offices of various builders exchanges in Salinas, Monterey, Santa Cruz, and Santa Clara Counties, and on the job site.

Contractors May Obtain Plans, Specifications and Proposal Forms by writing to or telephoning Department of Forestry office at 2221 Garden Road, Monterey, CA, 93940, telephone 408/649-2830, attention John Suwada. Plans and Specifications may be obtained free of charge and are *not to be returned.*

Bid Proposals: Bids will be received on a total bid price basis for the complete work. Payment will be made in a lump sum payment after the job is completed and accepted.

No bid will be considered unless it is submitted on the proposal form furnished by the Department of Forestry. *Bidder's bond is not required.*

The Department of Forestry reserves the right to reject any or all bids and to waive any informality in any bid received. No bidder may withdraw his bid for a period of thirty (30) days after the date set for the opening thereof.

This project is subjet to the 5% small business preference. Accordingly, any qualified bidder who desires to be considered for the 5% small business preference shall attach to his bid, State Form Std. 811, entitled "SMALL BUSINESS PREFERENCE AND CERTIFICATION REQUEST." In addition, the bidder must note on page 2 of the bid form, lower portion below the double lines, the following:

"5% small business preference requested, Form Std. 811 attached."

(To be Signed By Bidder)

DEPARTMENT OF FORESTRY
DAVID E. PESONEN
DIRECTOR

APRIL, 1980

---

engineer
CAREER: Job Opportunity Asst. Transportation Engineer, CT.
The California Department of Transportation is accepting applications until May 30, 1980, for the examination of Assistant Transportation Engineer, Caltrans. Positions exist statewide.
ENTRY REQUIREMENTS:
Experience - Two years civil engineering; one year must have been as a member of a survey party or as an inspector on construction work or in other equally responsible transportation engineering office or field work. (A Master's degree in civil engineering may be substituted for the required experience.) (Applicants pursuing graduate work toward a Master's degree will be admitted to exam, but must receive degree before hiring.) AND
Education - Equivalent to graduation from college with major work in civil or transportation engineering. (Possession of valid certificate as an engineer in training issued or accepted by the California State Board of Registration for Professional Engineers may be substituted for the required education.)
EXAMINATION:
An oral interview panel will be scheduled by location as the number of applicants warrant. Applicants will be notified for appointment.
SALARY: $1588 $1913 per month.
TO APPLY:
Send resume to California Department of Transportation, Caltrans Personnel Information Counter, Fourth Floor, 1120 "N" Street, Sacramento, CA 95814
Caltrans is an EQUAL EMPLOYMENT OPPORTUNITY AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER.

PLANNER with grants mgmnt background for Calif. Coastal Commission. The State of Calif. is seeking an admin. of Local Coastal Programs being prepared under Calif. Coastal Commission direction. The position is in SF & avail. 6-80. Position available for 1 yr. Candidates should have planning & admin. exp. Essential qual. includes familiarity with federal grant mgmnt. requirements & state contracting procedures, & knowledge of the local coastal program process & its relation to exiting local government procedures in Calif. Sal. range $2000 to $2300 per mo. Send resume to: Personnel Officer, Calif. Coastal Commission, 631 Howard, 4th Floor, SF, 94105

EDP Comtrol Clerk

SF Housing Authority has an opening for an EDP Control Clerk This position performs a quality control function for input documents & computer printed reports by examining, approving/rejecting & dispatching reports based on criteria deisgned by operations control Requires HS diploma, 1 yr exper in data control & funictions utilizing computer reports. Salary. $428-$514 bi-wkly $11,128-$13,364 year-ly. All applications must be received by May 1, 1980 at the Personnel Office, SF Housing Authority, 440 Turk St. SF CA 94102 EOE

MEN WOMEN AGE 17-60

ALL JOB LEVELS

YOU CAN ENTER CIVIL SERVICE

Have You Tried and Failed?

"WHY?"

DO YOU WANT TO SUCCEED?

(1) Success, (2) Security, (3) Benefits

ALL CAN BE YOURS

TRAIN NOW FOR EXAMS!!

For Further Information Contact:

Employment Services Workshop
1404 Franklin Suite 315
Oakland, CA

Telephone: (415) 763-8357

Job Training

Sacramento Job Corps Center - No Cost
Room and Board
Eligible Women 16-21
Train for a career in:

- Carpentry
- Plastering
- Painting
- Surveying
- Floor Covering
- Tile Setting
- Cement Masonry
- Culinary Arts
- Health Occupations
- Clerk Typist
- Medical Secretary
- Automotive Repair
- Building Maintenance
- Grounds Maintenance

For More Information Contact:
Women in Community Service

Sacramento: 916-441-4780
San Francisco: 415-863-2655

CONTROLLER

The San Francisco Redevelopment Agency is seeking an experienced financial manager to direct all accounting, budgeting, investment and program financing functions of the Agency's program.

Candidates should have extensive, responsible financial and accounting experience with proven administrative and supervisory capability. Some experience in public fiscal management is preferred.

We offer a challenging position, excellent benefits and a competitive starting salary depending upon the qualifications of the individual.

Please forward your resume with salary history and references in confidence by May 15, 1980 to:

Personnel Officer
P.O. Box 646
San Francisco, California 94101

Equal Opportunity Employer

NOTICE OF SALE

At the California State Fair site at 1600 Exposition Boulevard, Sacramento, California 95813, there will be sold pursuant to Civil Code Section 1988, on Thursday, May 8, 1980, at 2 p.m. by competitive bidding, in a single lot, for the highest price, an amusement device known as the "giant slide" (including its supporting structure).

Any person desiring to bid at this sale should familiarize their self with the "GIANT SLIDE" and must be present at the Fair site to bid. The "GIANT SLIDE" will be sold to the highest bidder who is able to pay in full the price bid therefor, at the time and place of sale, in cash or by cashier's check drawn payable to the State of California on a bank having branch office in this state. No personal check will be accepted.

The sale will be final when the purchase price is delivered to State, and prior to such time State may reject any bid not conforming to this notice, and reopen the bidding. The right to reject any and all bids is reserved, the sale will be "as is" and without warranty express or implied.

The successful bidder will be required to remove the "GIANT SLIDE" (including supporting structure) within fifteen (15) calendar days after the day of the sale from the State Fair site. The amusement device is unassembled and is stored at the above adress. If the purchaser at this sale fails to remove the "GIANT SLIDE" (including its supporting structure) or any part thereof from the State Fair site within the time for removal specified above, the State as agent for the purchaser, may do so and place it in storage for the account and cost of the purchaser, or may, at the option of State, dispose of the part not removed as waste, without State having any liability to the purchaser, with the costs of disposal to be paid by the purchaser on demand.

STATE OF CALIFORNIA
DEPARTMENT OF PARKS AND RECREATION
EXPOSITION AND STATE FAIR DIVISION
Telephone: (916) 924-2012

KIRK E. BREED
GENERAL MANAGER

金山客批世情

☆謎底

台灣電視節目，喜歡用「我愛××」，「你愛××」，現在又流行了「大家愛××」。

金山客曰：如果用「我愛，你愛，大家愛」作謎語，相信其謎底必爲「鈔票」。

☆外向

專家研究報告：吸烟量多之國家人民，性格較爲外向。

金山客曰：因烟僅能吐出，而非吞入肚內也。

☆報紙代廁紙

莫斯科廁紙奇缺，市民只得以報紙代替。

金山客曰：中國大陸有「以耳代目」新聞，蘇聯則有「以臀代目」新聞。

☆超人傳染

報載：「超級淋病」現在世界各地流行增加。

金山客曰：是否由「超人」傳來。

☆賤業

美國娼妓，每人平均收入爲三萬六千元。

金山客曰：請勿以「賤」業視之！

☆例證

卡特總統自上任以來，其家族所經營之花生公司連年虧本。

金山客曰：升官未必發財，此亦一例證。

讀者來信

先紮根　才升空

編輯先生：閱二月廿七日貴報批評中國訓練太空人的短文，頗有同感。我們家鄉在福建，村中房屋破舊。缺玻璃門鎖及水喉等物久矣。破了門窗無法維修……

我們在美知道研究氫彈及太空科技必要大量金錢物質。想中國也如是。如國家領導人鼓勵國人在體壇、文壇、樂壇上爲國爭光（不必化太多錢），把重點放在改善人民生活上。這樣人民必擁護政府，國家勢必强盛。如貴報作者所說：「這成就比上太空更實際、更偉大。」（李濤）

現場錄音

※唔知道

老師：响課室內頭，學生最常用係邊三個字，你地知道唔知道？

學生：唔知道！

老師：冇錯喇，就係呢三個字。

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（東方明編中國古代音樂家及歷代文藝理論家）各一册。

㈠遠看一堵牆，近看一排房，頭上烏雲滾，脚下雷聲響。（猜物一）

㈡一邊硬又硬，一邊軟又軟，硬的可砌屋，軟的可做鞋。（猜字一）

㈢詩中亞聖（猜中藥名一）

×××上期謎底：㈠門鈴；㈡理髮；㈢糧。

潑水節來歷的傳說

每年四月中旬，居住在中國雲南西雙版納的傣族人都要歡度他們傳統的「潑水節」。潑水節的來歷是怎樣的呢？民間有這樣一個古老的傳說：

相傳很早以前，有一個兇惡、殘暴的魔王，他獨霸一方，幹盡了壞事，人人都受着他的禍害。地方上有不少勇士都想除掉他，却敵不住他的威力，反爲所害。這個魔王先後搶去十一個漂亮的姑娘做他的妻子。一天，他又搶來了第十二個姑娘。這個姑娘心裏十分痛恨魔王，但表面却不露聲色，假裝與魔王相好。一夜，她趁魔王高興，試探地問道：「大王，你本領高强，什麼也傷害不了你，多幸福啊！」魔王聽了姑娘的讚美，高興得忘形，無意中泄露了天機，他說：「可是，我也有短處呵，只要用我的頭髮勒住我的脖子，我就完蛋啦！」姑娘聽了之後，就在當夜，趁魔王熟睡之際，拔下他一根頭髮，往魔王的脖子上一勒，魔王的頭立刻滾到地上，死了。但是魔王的頭顱却造成了災難：用火燒，馬上飛起千丈烈燄；埋在地裏，又發出難聞的腥臭；拋進河裏，河水立刻滾沸成災；只有把它抱住，人們才能平安無事。爲了免它闖禍，這十二個女子便輪流把魔王的頭顱抱在自己身上。她們每天輪流抱一次，輪換時用水洗淨自己的身子。人們爲了感謝這十二個女子爲民除害，每年都爲她們潑一次水。這就是潑水節的來歷。

在爲期三天的潑水節中，是有不少慶祝節目的。第一天是龍舟比賽，得勝者要高舉船槳，邊唱邊舞扛起優勝大旗，接受人們送上的一碗碗米酒，和向他們身上撒的糖果，他們則要伴着芒鑼和象脚鼓狂歡地跳起「依拉賀」舞。潑水節第二天才是潑水日，也是節期最隆重的日子。上午，男女老少開始提着桶、端着盆來到街上。街上已預先備好大量的水。到了潑水開始時，人羣提了水互相追逐，從河邊到樹叢，從公路到竹樓，互相潑水。據說，參加盛會的人，誰被潑得越多，便是最幸運的人。

到了第三天清晨，到處又是人山人海。這一天的節目中最精彩的要算放「高升」和丟包。所謂放「高升」，就是在一根長竹竿頂端縛上一圈竹筒，竹筒裏塞滿火藥，一經點燃便轟然飛上高空。按照習俗，在進入高潮時，要在一個最大的「高升」裏放上五樣東西，誰拾到這些東西，誰就走運。這項活動，引來最多孩子，他們在一聲聲轟響和歡呼聲中，去尋找那些象徵吉祥的紀念品。丟包則是對未婚青年男女最具吸引力的活動，丟包開始時人羣分開站成兩排，一邊是男，一邊是女。一隻用彩色布縫成，後面有兩條飄帶的荷包在空中被丟來丟去，每丟一次都夾着一片歡笑，一段衷情。女的喜歡誰，就把包丟給誰，接包定情。而許多傣族青年男女的終身大事，往往是從潑水節這天確定的。

「自殺」也有書

采　菁

據西德「明星」畫刊報道，英國有人組織了一個「自願無痛苦死亡研究協會」。最近，該會竟然編了一本有關最佳自殺方法的小册子，用以指導人們如何用廢氣自殺和哪類藥品有助於自殺；還說什麼人們至少要準備兩種自殺的方法，以防備萬一其中一種方法不能奏效。

但是，該協會計劃出版這本書，遭到英國各界的强烈反對。再則，按照英國的法律，企圖自殺是要受到法律制裁的；每個幫助他人自殺的人也要被判處最長達十四年監禁的徒刑。爲了避免要負法律責任，該協會被迫取消公開出版的計劃。但它還是把小册子作爲內部刊物分發給每個會員。這樣做是否也犯法，則只有讓英國的法律界人士去研究了。

敦煌千佛洞覽勝

溫　珊

敦煌是中國古代一個著名的內陸城市，位於甘肅省的西北隅，它是中國古代和西方交往的「絲綢之路」上的一個交通要點，也是保留了十幾個世紀的藝術寶庫——千佛洞石窟的所在地。

遠在二千多年前，中國最早的一本地理書「禹貢」就記載了敦煌這個地方，不過當時稱之爲瓜州，公元前一一零年（漢武帝年間）才改稱敦煌。從那時起，敦煌成爲中國溝通西域的咽喉，往來的客商、旅人、技藝百工和西方使者，把這裏變成熱鬧的國際城市。

在敦煌縣城東南二十公里的鳴沙山麓，聞名世界的千佛洞勝跡座落其間。自從佛教從印度傳入中國之後，這裏一度成爲古代佛教徒朝拜瞻仰的聖地，從公元四世紀北魏時代起，經歷隋、唐、五代及宋、元等朝代，人們鍥而不捨地在此開鑿石洞，裝飾寺窟，繪畫壁畫，塑造佛像，直到元末明初才告終止，前後一千年間的藝術創作和刻苦經營，留給後世無數珍貴的繪畫、雕塑和建築藝術瑰寶。

據考證，敦煌千佛洞最早開鑿於符秦建元二年（公元三六六年），史籍上記述此地共有洞千餘，今日重新被發現及整理出來的，則共有四百六十九個，因爲敦煌地近沙漠區，氣候乾燥，所以許多洞窟都有保存得相當好的壁畫和塑像，其中計有北魏窟二十二個，隋窟九十個，唐窟二百零六個，五代窟三十一個，宋窟一百零三個，西夏窟三個，元窟八個。這些洞窟上下蜿蜒在懸崖上，長達數公里，如果把所有的壁畫每張銜接起來，更長逾二十五公里。各洞窟的結構形式和塑像、壁畫的藝術風格都有不同的特點。以壁畫爲例，既有描寫佛經故事的，又有反映當時現實生活的，人物線條優雅，神情各異，千姿百態，栩栩如生，尤其是唐代的伎樂歌舞場面和著名的「飛天」（即騰空的仙女）畫像，令人嘆爲觀止。這些珍貴的文物和藝術瑰寶，爲後人研究古代的服裝、人物、交通、軍事、宗教、婚嫁、建築等提供了重要的材料，可以譽之爲中國中古社會的「百科全書」。

敦煌周圍屬戈壁地帶，長年風沙勁吹，元朝以後，由於流沙肆虐，敦煌漸次衰落，不再成爲交通要道，其後再加上戰亂頻仍，使千佛洞這個寶庫湮沒無聞。它的重新被人發現，還是近百年的事情。據云，一八九九年有個陝西遊方道士王元籙，化緣到敦煌附近，發現了一個充滿沙土的大寺窟，就在那裏安下身來，並以沿途募化所得，僱工修葺，陸續把塡塞各寺窟的沙土清除，重建部份堂宇。在修葺過程中，王道士偶然發現一個秘室，內藏古寫本和刻印本的經書、史籍、文著和絹畫軸兩萬餘件，消息傳出，轟動一時，豈料這個寶藏却引來外國野心家的垂涎，將一批珍貴的古籍經卷偷運出國，其他西方冒險家也聞風而來，後來由於當地民衆的反對和制止，才把這個無價的寶藏保存下來。

如今，當地設有文物保護機構，對千佛洞進行全面和系統的修葺、整理、研究工作，這裏日益成爲文物考古學者的樂園和遊客的觀光勝地。

浮世漫錄

將覺夫

一三九、秦始皇

中國大陸對外封閉了三十年，近年開放後，不但海外華人回國探親者不絕于路，即國際人士亦不斷前往遊覽。現在去中國的人士，總要到北京遊覽，到了北京就想去不遠的長城看一下，站在城上時，自然想到驅使千萬人民築造這座長城的「秦始皇」。

雖然秦始皇統治中國在紀元前二百多年，距今已有二千二百多年，但是至今人們還在談論這個古人。俗語說「蓋棺論定」，就是對這個人不易下定論。

據「辭源」的說法，他的功績包括「廢封建、置三十六郡、築長城、治馳道、北擊匈奴、南併南越、疆域大擴」。再說他的禍國殃民的罪過，「然而橫征暴斂、嚴刑酷法、侈宮室遊觀，其政策務在愚民，故焚書坑儒、偶語詩書者棄市、是古非今者族誅」。

按現代人類文明標準來看，這種說法是否正確呢？先看他的所謂「功績」，從現在人們客觀的看法，他的統治是專制、獨裁、侵略、擴張主義的方式。中國的歷史，從周朝的聯邦制，他改變爲獨夫專制政治的統治，從此中國人民被這種統治束縛了兩千多年，至今還不能完全擺脫類似的政治枷鎖。

今天我們見到的長城，這是秦始皇將那時六國舊築的邊城，加以增修連貫，由西到東，全長三千多里，作爲國防的大屏障。但是，這座長城沒有起作用，外族不斷入侵，公元四世紀的「五胡亂華」，接着「南北朝」的混亂，十世紀的「五代興亡」，隨後的「金遼侵華」，至十三世紀蒙古大帝國的建立，入主中國爲「元朝」，近代十七世紀滿族崛起，進山海關而建立「清朝」。長城從未能阻擋他們的進兵佔領中國，在歷史上留下一座無知暴君的紀念碑而已。

再看秦始皇的禍國殃民，橫征暴斂，嚴刑酷法，其實是無法無天，凡是獨夫暴君都是如此，猶如羅馬帝國的「尼羅」皇帝。但是，秦始皇的遺臭萬年，由于他的「愚民政策」，尤以「焚書坑儒」爲後世人民永不忘却的罪惡。世無完人，但不能滅絕人性。如果有人竟否定人性，我們如何能接受他的一切言行。

現在流行一種評判人物的方式，所謂「按百分比計算」，如「三七分」或「四六分」，即「三分功，七分過」，反過來即「三分過，七分功」，或「功大于過」。這是「舌辯之辭」，不可謂確論。像秦始皇這樣的人物，我們應該直截了當地作定論，他是個中國的千古罪人。

三言兩語

誤會

美國聯邦調查局來華人社區聘請調查員。因爲該局向來不大喜歡聘用少數民族人士，怪不得有些人還誤會調查局要聘在社區專門告密的「綫民」。一些機構和報刊也把該局誤譯爲「密探」。事實上保護總統的「密警」隸屬財政部，與聯邦調查局無關。

誤會這麼多，也可見調查局與社區相距仍遠。華人固然要認識該局究竟做什麼工作。該局也要多來華埠認識我們的社區。（黃就）

歡迎訂閱，敬請批評，歡迎惠稿。敬請介紹。

短聞

☆本週爲舊金山公立學校週。華人教育中心宣佈本星期每日上午九時至下午二時開放，歡迎家長及社區人士參觀。地址：企李街六四六號（九八二九五五〇）。

☆中華文化中心展覽「七十年前舊金山華人生活動態」五十張珍貴照片。展覽期至五月三日止。

☆中英雙語兒童節目「萌芽」在本星期日廿七晚七時半開始在九號電視台播放。其他特輯亦將在五月每星期日同時間播出。該節目爲華裔教師聯會及華人就業協進會所贊助。

☆華埠北岸區市民可於四月廿六星期六上午十時至下午四時往士德頓街一五二〇號東北衞生服務處接受免費健康檢驗，包括血壓、糖尿、視力、貧血、牙科及肺能等。詳情電羅志華君九八二二七五八。

歡迎訂閱
東西報
國內一年十二元
兩年廿二元
三年卅二元
國外一年十七元
EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108
(415) 781-3194

令人擔憂的美、伊局勢

仕鐘

伊朗扣押美國駐伊使館人員作人質，至今已五個多月了。美國對伊朗的容忍與克制，並沒有獲得應有的結果。巴列維廢王雖已離開美國，現已轉往埃及，事態還是不見轉機；美國與伊朗新任總統巴尼薩德爾月前尋求人質從學生手中轉交至伊朗革命委員會看管的努力，也由於霍梅尼決定人質仍要繼續留在學生手中而宣告失敗。解決人質問題的一線曙光又告熄滅。

至此，美國卡特總統不得不另謀對策，由容忍轉向強硬，於四月七日宣佈與伊朗斷絕外交關係，關閉伊朗駐美國大使館與領事館，所有伊朗外交人員限時離開美國。同時宣佈的其他制裁措施還包括：立即對伊朗實行正式經濟制裁，禁止美國對伊朗的出口；清理凍結在美國的伊朗政府的財產；並調查美國公民和公司對伊朗政府的財產要求；吊銷發給伊朗公民的全部簽證，並決定不給伊朗人發新簽證。

對於卡特的決定，國際輿論沒有特別的指責。儘管西歐、日本在美國對伊朗斷交、制裁的行動上不致追隨一致，但不值霍梅尼所爲則是一致的。歐洲共同市場九國外長日前在里斯本召開會議時就一致通過譴責伊朗的聲明，表明它們「支持美國和美國人民」，它們又分別指示本國駐伊朗的使節，向德黑蘭當局要求立即釋放美國人質。日本則表示「將與西歐國家採取一致行動」。屬於第三世界的中國，對卡特的決定也表示理解。

事實是，無論是從國際慣例、國際法、國與國之間關係應遵守的外交準則來看，伊朗都是錯誤的。世界輿論、聯合國都要求伊朗釋放人質。伊朗新任總統巴尼薩德爾也知理虧。他也曾對那些激進學生說，「反帝」的方法很多，爲什麼要用挾持人質的手段？從巴尼薩德爾的表現看來，他是主張逐步平息事態，避免美伊關係惡化的。但權力始終掌握在霍梅尼手上，巴尼薩德爾雖身爲總統，亦因無權而處處受制肘，空有好主張也難以實施。

美國人質被扣押五個多月，在國際輿論皆同情美國，譴責伊朗的情況下，卡特始終採取忍讓態度，這因爲問題不僅是釋放人質，而涉及整個中東波斯灣地區的安定與平衡，稍一不慎，將會使蘇聯趁機介入，導致反美的連鎖動作。正因此，卡特過去的忍讓做法被認爲是明智的，他得到了美國人民的支持和國際輿論的讚許。

而今，卡特再不忍讓下去，宣佈與伊朗斷交，並採取種種制裁措施，人們在表示理解之餘，亦難免擔心事情弄僵而被正在虎視眈眈的蘇聯有可乘之機。世界許多政論家早已指出，美、伊關係越是緊張，莫斯科越是高興。特別是在中東地區，蘇聯是唯恐天下不亂的。人們已注意到，當卡特對伊朗宣佈斷絕外交關係後，莫斯科立即就通過塔斯社指責美國此舉對伊朗構成「直接威脅」，是企圖迫伊朗「按美國的條件解決兩國衝突」；並宣稱蘇聯已在蘇、伊邊境擴建了一個運輸樞紐站，向伊朗提供進口運輸的便利；甚至通過塔斯社譴責伊拉克「發動反伊朗運動」……這些都明顯的顯示着蘇聯正在利用一切機會對伊朗表示好感，意欲將伊朗拉進其懷抱中。同時，人們也注意到，蘇聯也有意借此挑撥美、伊關係的日趨緊張，以轉移世界對蘇聯入侵阿富汗事件的注視，好讓蘇聯軍隊長駐阿富汗而不受指責；好讓它站穩南進的第一步，而又將第二步的可能踏脚點——伊朗搞得亂哄哄的，那麼要插足其間就更易了。

因此，國際上一些有識之士已指出，卡特的決定雖「是不得已」，但還望能保持冷靜，不宜再採取輕率的「其他行動」。而伊朗方面更應理智的重新檢討前此在人質問題上的有違國際法的立場。日本首相大平正芳對記者說，「日本已嘗試通過一個第三國尋求釋放人質，這些努力將繼續進行」。人們是希望國際間這樣的努力盡快取得成果。「否則『北極熊』乘機楔入，則中東地區將充滿火藥及爆炸性」。

荷蘭人與風車

成東

世界角一

荷蘭是個「風車之國」，在一個面積不大的國家裏，共有數千部風車，人們利用風力帶動聯動機械，用以碾磨穀物、粗鹽、煙葉、榨油、造紙以及排除低地積水。自古以來，風車就是這個國家的一個標誌。

風車早在公元一世紀就已在荷蘭出現了。高德城附近，現在還保存着一四〇八年修建的風車的廢墟。風車對於十六、七世紀的荷蘭經濟，有着特別重大的意義，當時荷蘭在世界商業貿易中佔首要地位，各種原料源源運至，例如從斯堪的納維亞半島和波羅的海沿岸各國運來的木材，從德國進口的大麻子和亞麻子，從印度和東南亞進口的肉桂和胡椒等等，大都在風車作坊和磨坊進行加工。在荷蘭的大港口鹿特丹和阿姆斯特丹的近郊，有很多風車磨坊、鋸木廠和造紙廠，薩安河流域的風車作坊，早在中世紀就製造出潔白精美的皮紙。

由於荷蘭人對於風車建造和作業卓有經驗，荷蘭專家曾應聘到德、英、法、意和瑞士等國去協助修建風車，昔日有新阿姆斯特丹之稱的紐約，最早的風車就是荷蘭人建造的。

根據一般磨坊風車的原理修建的生產型風車，利用風力帶動齒輪運轉，從而啓動機器。另有一種新地風車，則具有特殊的風力抽水唧筒，能把沼澤和低地的積水抽出，從特製的管道排到別處。自古以來，荷蘭人與海爭地，修築堤壩，加固低窪的海岸，塡土造陸，排去積水，所依靠的一種工具，就是新地風車。在新地風車的協助下，人們從海水中奪回了荷蘭北部的大片土地，荷蘭南部海牙和烏得勒支之間的沼澤地帶，也都把水排乾了。今日荷蘭的陸地面積三萬六千九百餘平方公里，其中約百分之二十乃塡海而成，新地風車實在應記一功。

荷蘭風車的式樣，各地並不相同，例如，新地風車只有一對斗翼。而接近德國和比利時邊境一帶，風車的木塔和石塔，有好幾層樓高，建築在圓錐形的石基上，車翼長達二十公尺。荷蘭東部各省的風車，由整塊的大柞木做成，縱橫交叉，成十字狀。

荷蘭人對於他們的風車很有感情，在民歌、諺語和文學作品中，常有對於風車和風車工人的描寫。風車的建築物總是裝扮得漂亮別緻，木質上刻了花紋，磚石粉刷得雪白，窗板上塗上鮮艷的顏色。每逢過節，風車圍上了花環，懸掛着旗幟和裝飾品。

荷蘭人還創作了「風車語言」——把車翼放在不同位置，進行交談及交換消息。在薩安河流域有一種風俗，當出殯的行列經過風車旁時，風車要停止工作，並把車翼反方向後移，表示「哀思」。如果車翼擺成正十字形，則表示這部風車沒有活幹，歡迎顧主上門。

蘇州的瑞雲峯園

宜豐

瑞雲峯園位於蘇州帶城橋下壙，隔河和網獅園相望。它原是清代蘇州織造署的花園，康熙、乾隆皇帝南巡時，曾經做爲行宮。

沿帶城橋下壙的小河，踏着細碎的石子路面，東行少許，是一片寬敞的空地，坐北朝南而建的是宮殿式門廳，兩側一對雄獅端坐。步入門廳，西行數十步，建有四角如飛的碑房一座，左壁上嵌有清同治十一年「重建蘇州織造署記」石碑一塊，記載了蘇州織造署的歷史。

從碑房北行，即是瑞雲峯園。這兒，連同北部校園，民國初年，曾設「掖華女校」，創辦人爲王謝長達夫人。園內主體建築爲二層樓廳，四周環以曲廊。樓下正門匾額，爲民國二十年蔡元培先生親書「長達圖書館」五字。樓前爲一寬廣的石砌平台，三面飾以石欄。平台左側，有王謝長達夫人創辦掖華女校的紀念碑。上刻民國二十四年章太炎先生親撰「掖華女校創辦人王母謝夫人頌」，碑文五十餘言。

長達圖書西部黃土假山頂端，遍植林木，蒼翠蓊鬱。綠樹叢中，有六角木構「己巳亭」。

平台之南，是全園的主景區，也是全園的精華所在。江南名峯之一的瑞雲峯，巍然挺立在巨大寬闊的水池裏。這是一塊兼備皺、透、瘦、漏特點的太湖石立峯。峯身渦洞相間，空靈通透。瑞雲峯，相傳爲宋徽宗時花石綱遺物。初爲宋徽宗寵臣朱勔搜括所得，運石經太湖，舟覆墮水。後打撈復得。繼爲董姓人所得，因與徐氏（留園主人徐時泰）聯姻，董便以此石贈嫁，徐時泰初將瑞雲峯置於留園。乾隆四十四年（公元一七七九年），移置於蘇州織造署西花園行宮至今。

瑞雲峯建在水池中央，石峯碧水相映成趣；環池疊砌湖石假山，廣植花卉樹木，而西部假山更佳，有南、北兩條上山蹬道，可至山巔，並有湖石天橋貫通南北。山上，設洞壑、谷等，頗有獅子林之勝。由南、北二道下山，可沿環池路，或履平地，或穿山洞，或依花木，或傍池水，從四面八方欣賞瑞雲峯，如雲飄空，如雲浮水，多姿多態。

瑞雲峯東部，另有假山、花木點綴的小院，八角六柱小亭亦見不凡；南部，係廣闊的庭園，建築物雖然尚待恢復，但古樹名木濃蔭蔽日，仍不愧名園中的幽靜庭院。

埃及的蛇村

小克

埃及有一條「蛇村」，名叫阿布拉瓦什，村子不大，然而它在埃及的大學醫學院、化驗中心和動物園中，却頗有名聲。

村裏以捕蛇爲業的人，超過二百，經常分散到全國各地。村中長老名叫哈吉·塔勒巴，年逾七十，有十七個兄弟，都從事捕蛇行業，兒子、媳婦，甚至幾歲大的孫子都會捕蛇，可謂「捕蛇世家」。

蛇村的人善於從蛇行的痕迹，找到蛇的洞穴，並能區分毒蛇和無毒蛇。捕蛇者一旦發現蛇穴，便想方設法引蛇出洞，然後手到擒來，把蛇裝入布袋或封口的鐵罐之中，至於毒蛇，則將之單獨置放。

蛇村的人們，不斷接到醫學院、化驗中心和疫苗工場的訂單。近年間，蛇村的蛇已近絕迹，捕蛇者有的應邀到外地捕蛇除害，有的就在家中飼養其他供實驗用的小動物。哈克·塔勒巴家中就養有四千隻白鼠和四千隻青蛙。

從毒蛇身上可以提煉出抗蛇毒疫苗，埃及過去需進口這種疫苗，現在由於蛇村村民的供應，這種疫苗已能自給及出口。目前，蛇村之名甚至遠傳至西德、法國、意大利和美國等地。

介紹新書

☆辨字配詞手册—陳璽植編著
每册二元五角

☆中國習語英譯法—張雲編著
每册二元七角五分

☆英語自修綱要（青年知識叢書）—老馬等著
每册二元五角

☆袖珍漢英詞典
每册四元。

（每册另加郵雜費六角）

EAST/WEST BOOK SERVICE
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

煥文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

厚身專營
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備！全美批發

EAST WEST 東西報
THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 17 • APRIL 23, 1980 • 20 CENTS
（每份二角）　第十四卷第十七期　公元一九八〇年四月廿三日

舊金山社區力拒陳查禮

（本報專訊）好萊塢泡製的華人「陳查禮」，久未在銀幕上出現，偶爾深更半夜在電視上仍能發現「陳查禮探案」，但已不受人注意了。

目前可用爲電影題材的資料，俯拾即是，却有人回憶老古董「陳查禮」，準備拍攝新電影，而且要來華埠開鏡，自找麻煩，難怪纏上滿身蟻。

上星期四晚，華埠青年會來了製片人謝洛克，聽取反對他攝製影片「陳查禮與龍后鬥法」的華人意見。他受到大衆的質問，表示將修改劇本，不願放棄原計劃，對不少提出的問題，沒有圓滿的答覆。

Film producer Jerry Sherlock of "Charlie Chan and the Dragon Queen" seems frustrated by a comment from a member of the community at the meeting last week at the Chinatown YMCA. The film's executive producer is at the left. (Photo by Nancy Wong)

"陳查禮與龍后鬥法"影片討論會上，有人提出質問，謝洛克抱頭深思，無法置答。

據說該影片投資八百萬元，由老明星烏斯蒂諾夫主演「陳查禮」，英國人唐納導演，準備五月五日來華埠開拍。華人就業協進會舉行這次公聽會，讓謝洛克親自聽一下華人的意見，可能就此放棄原計劃，再找新題材，描述眞正突出的華裔人物的事跡。

伴隨謝洛克到場的有導演唐納、製片執行人和亞裔女助理。約五十餘人到會，除少數黑人、西語裔和白人外，均爲華人。衆人認爲，好萊塢專喜泡製陳舊無聊的亞裔人物，不想創新用模範亞裔人物作主角。大家批評劇本中的對白，一些不像華人說話。影片主角既是華人，爲何用白人演員。謝洛克答應修改劇本，使大家滿意。

會開了一小時半，謝洛克等表示，這是一部喜劇，沒有政治性，也非紀錄片。據說有亞裔和黑人看過劇本，沒有表示反感。在華埠拍片五天，每天要僱用百名臨時演員，每人每天付六十元，有些店舖簽了約，每天租金一百五十元。（編者按，比舊例少了數百元。）

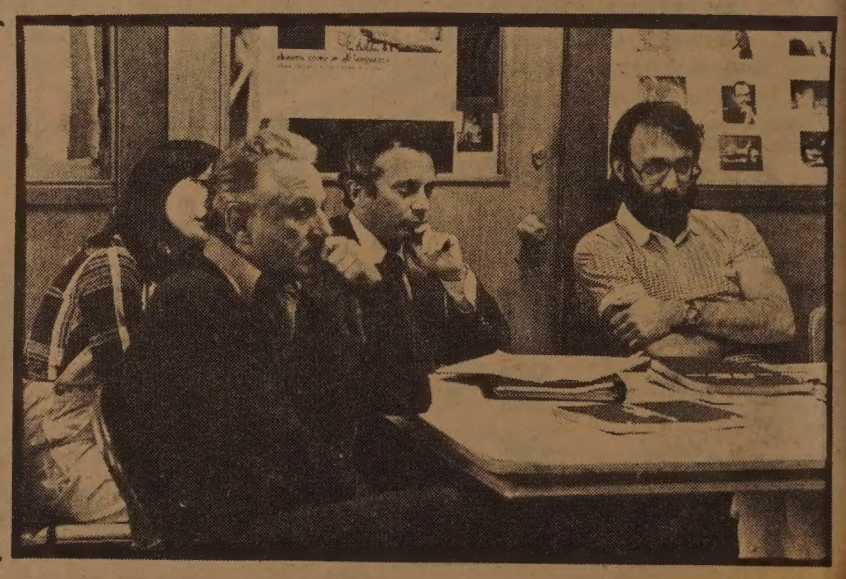
反對該片的意見很多，包括對白吞吐如「籤語餅」用詞，沒有英文語法和文法，主角白人扮作華人，華裔演員僅作「茄喱啡」，編寫劇本不請華人參加，好萊塢就是來華埠泡製陳舊場景和罪行鏡頭等。

好萊塢無論拍攝電影或演出戲劇，一貫醜化亞裔人物，如電視片集「中國女孩」和影片「大汗」、「舊金山街道上」、警匪槍戰等數不清的製作中，都用歪曲故事或黑暗燈光來醜化亞裔人物。

前市府參議員劉貴明律師對謝洛克說：「你能向新聞界稱自己沒有錯，如果他們信你的話，那是因爲他們和你一樣的無知。（編者按，本市紀事報發表社論，爲謝洛克辯護。）但請你不要來華埠，在我們中間說自己沒有錯，因爲你就是錯了。」

謝洛克雖然答應修改劇本，可是好像大家不信他，因爲他太過自負，不要亞裔人士參加意見來修改劇本。

市府修憲委員會主任鄭衞城稱，市府尙未最後決定發許可證給謝洛克來本市拍攝此片。會後鄭氏說，他將盡力設法不發此項許可證。



謝洛克和製片組人員在會場上商議答覆質問。（黃英偉攝）

華埠圖書館員應諳中英雙語

（社論）華埠圖書館是我們華人社團的一個重要機構，供應各種中文書籍、雜誌、報紙等給華裔老幼閱讀，閱覽室內終日坐滿讀者。我們看到這種情況，深感欣慰。

華埠圖書館受社區人士的愛護，主要由于雙語管理人員熟悉華裔讀者及中英文刊物內容。華埠居民都知道該圖書館服務優良，當局更應該明白它所起的作用。

目前圖書館主任將與我們告別，華埠人士渴望仍有一位雙語而熟悉華裔讀者的幹員來接替。